

FR

Français, 1

DE

Deutsch, 19

AQUALTIS

AQCF 951 B U

Table des matières

Informations importantes, 2-3

Installation, 4

Où placer votre sèche-linge ?
Ventilation
Raccords électriques
Avant d'utiliser votre sèche-linge

Description du sèche-linge, 5

Ouverture du hublot
Fonctions
Tableau de commande

Affichage, 6

Démarrage et programmes, 7-12

Sélection d'un programme
Programmes spéciaux
Tableau des programmes
Commandes

Linge, 13-14

Trier votre linge
Conseil de lavage
Vêtements spéciaux
Temps de séchage

Avertissements et suggestions, 15

Consignes de sécurité générales
Mise au rebut
Économie d'énergie et respect de l'environnement

Entretien et nettoyage, 16

Mise hors tension
Nettoyez le filtre après chaque cycle
Vérifiez le tambour après chaque cycle
Videz le collecteur d'eau après chaque cycle
Nettoyage du condenseur
Nettoyage du sèche-linge

Dépannage, 17

Réparation, 18

 Ce symbole vous rappelle de lire ce mode d'emploi.
! Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter à nouveau si nécessaire. Emportez-le si vous déménagez et, si vous vendez l'appareil ou le confiez à quelqu'un, veillez à lui remettre le livret fourni avec l'appareil de sorte que le nouveau propriétaire soit informé des consignes de sécurité et du fonctionnement du sèche-linge.
! Lisez attentivement ces instructions. Les pages suivantes contiennent des informations importantes sur l'installation et le fonctionnement de l'appareil.

Informations importantes

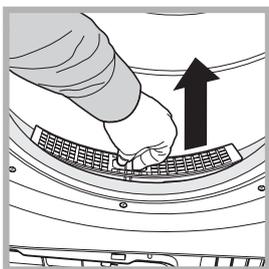
FR

Pour que votre sèche-linge à condensation fonctionne correctement, vous devez respecter les consignes d'entretien suivantes :

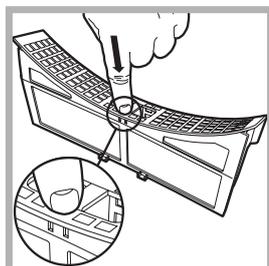
Filtre à peluches - Vous devez nettoyer le filtre à peluches à la fin de chaque cycle de séchage.



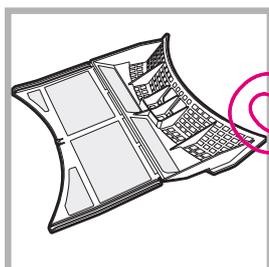
Étape 1
Ouvrez le hublot de votre sèche-linge.



Étape 2
Retirez le filtre à l'aide des deux encoches passe-doigts.



Étape 3
Pour ouvrir le filtre, relâchez le loquet.



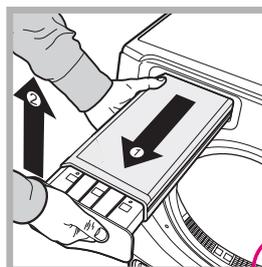
Étape 4
Nettoyez les dépôts de peluches sur la surface intérieure des mailles du filtre.



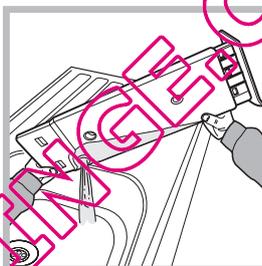
Étape 5
Remplacez le filtre. Ne faites jamais tourner votre sèche-linge sans filtre.

Si vous ne nettoyez pas le filtre après chaque cycle de séchage, les performances de votre machine peuvent s'en trouver réduites. Le séchage peut être plus long et la consommation électrique plus importante.

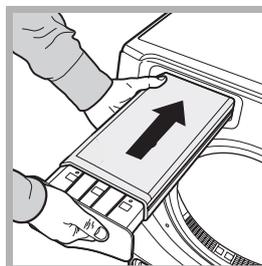
Collecteur d'eau - Vous devez vider le collecteur d'eau après chaque cycle de séchage.



Étape 1
Tirez le collecteur vers vous et retirez-le complètement du sèche-linge.

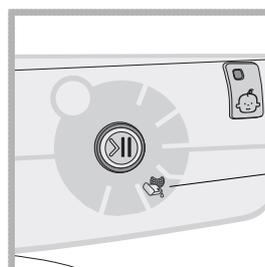


Étape 2
Videz le récipient.



Étape 3
Remplacez le collecteur en veillant à bien l'enfoncer à fond.

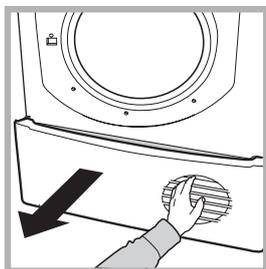
Si vous ne videz pas le collecteur d'eau, - La machine ne chauffera plus (le linge risque donc d'être encore humide à la fin du cycle). - Le témoin "Vider l'eau" clignotera pour vous indiquer que le collecteur est plein.



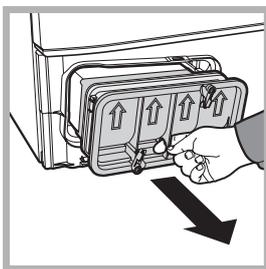
! Le témoin "Vider l'eau" reste allumé pour vous rappeler de vider le collecteur au début de chaque programme.

Amorçage du système de récupération d'eau
Si votre sèche-linge est neuf, le collecteur ne récupérera pas l'eau tant que le système n'a pas été amorcé. Cela nécessite un ou deux cycles de séchage. Une fois le système amorcé, l'eau sera récupérée à chaque cycle.

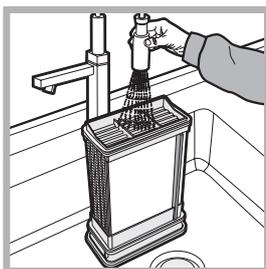
Condenseur - Vous devez retirer les peluches dans le condenseur tous les mois !



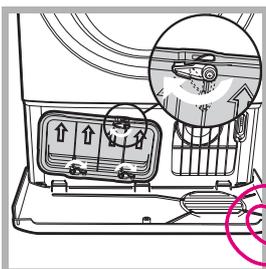
Étape 1
Ouvrez le capot du condenseur
- maintenez la poignée et tirez
vers vous.



Étape 2
Retirez le condenseur en
tournant les 3 loquets et en tirant
le condenseur vers vous. (Les
tuyaux peuvent contenir de
l'eau.)



Étape 3
Rincez le condenseur par l'arrière
à l'eau claire afin d'enlever les
amas de peluches.



Étape 4
Remplacez le condenseur en
veillant à bien l'enfoncer à fond.
Les trois loquets doivent être
replacés et les flèches de
position situées à l'avant du
condenseur doivent être dirigées
vers le haut.

Si vous ne nettoyez pas le condenseur, vous risquez l'usure prématurée de votre sèche-linge !

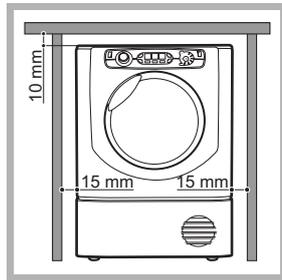
www.seche-linge.com

Installation

FR

Où placer votre sèche-linge ?

• Placez le sèche-linge à une distance suffisante des cuisinières à gaz, cuisinières, réchauds et tables de cuisson car les flammes peuvent endommager l'appareil. Si vous comptez installer l'appareil sous une table de travail, veillez à laisser un espace de 10 mm entre la surface et les objets situés sur ou au-dessus de la machine ainsi qu'un espace de 15 mm entre les côtés et le mobilier ou le mur. Cela permettra la bonne circulation de l'air.



Ventilation

• En cas d'utilisation du sèche-linge, la ventilation doit être suffisante. Veillez à placer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas trop humide et offrant une bonne circulation de l'air. La ventilation autour du sèche-linge est essentielle à la condensation de l'eau obtenue pendant le lavage. Le sèche-linge ne fonctionnera pas correctement dans un espace clos ou dans un placard.

! Si vous utilisez le sèche-linge dans une petite pièce ou dans un endroit froid, vous pourriez constater de la condensation.

! Il est conseillé de ne pas installer le sèche-linge dans un placard. L'appareil ne doit en aucun cas être installé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte dont les charnières se trouveraient du côté opposé à celles du hublot.

Évacuation de l'eau

Si la machine se trouve à proximité d'une évacuation, vous pourrez évacuer l'eau condensée directement sans utiliser le collecteur. Dans ce cas, il n'est plus nécessaire de vider le collecteur après chaque cycle.

Si le sèche-linge est placé au-dessus ou à proximité d'une machine à laver, vous pouvez utiliser la même évacuation. Détachez simplement le tuyau indiqué dans l'illustration A et reliez-le à l'évacuation.

Si l'évacuation est plus éloignée, vous pouvez acheter et relier un tuyau de la même section afin de pouvoir vous raccorder à l'évacuation.

Pour installer le nouveau tuyau, il vous suffit de remplacer le tuyau existant comme le montre l'illustration B.

! La hauteur de vidange doit être inférieure à 1 m du bas du sèche-linge.

! Une fois le sèche-linge installé, veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas courbé ou tordu.

Raccords électriques

Veillez à effectuer les opérations suivantes avant d'introduire la fiche dans la prise électrique :

- Vos mains doivent être sèches.
- La prise doit être reliée à la terre.
- La prise doit pouvoir résister à la puissance maximale de la machine, laquelle figure sur la plaque signalétique (voir Description du sèche-linge).
- La tension d'alimentation doit être comprise dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique (voir Description du sèche-linge).
- La prise doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Si ce n'est pas le cas, remplacez la fiche ou la prise.

! Évitez les rallonges.

! Le sèche-linge ne doit pas être installé à l'extérieur, même à l'abri.

L'exposition à la pluie et aux orages est très dangereuse.

! La prise électrique doit se trouver à portée du câble électrique du sèche-linge.

! Le cordon d'alimentation ne peut être plié ou écrasé.

Avant d'utiliser votre sèche-linge

Lorsque vous avez installé votre sèche-linge et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour afin de retirer la poussière accumulée lors du transport.

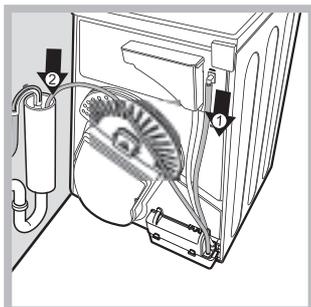


Fig. A

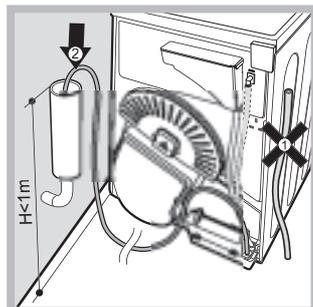
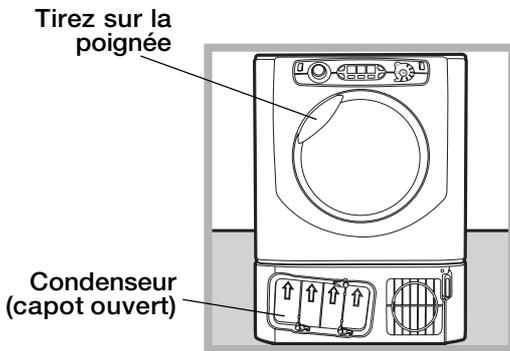


Fig. B

Description du sèche-linge

Ouvrir la porte



Fonctions

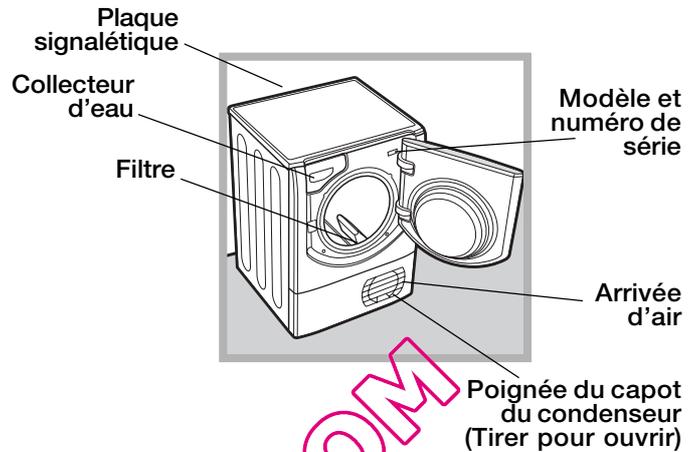
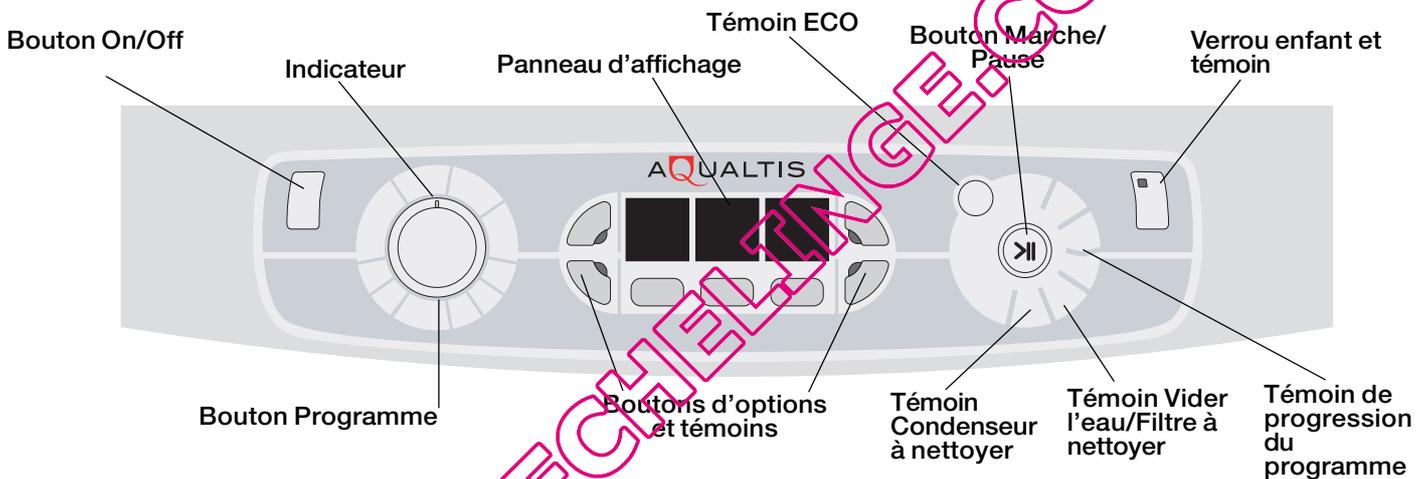


Tableau de commande



Le bouton **On/Off**  s'allume si le sèche-linge fonctionne. Si vous appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est en marche, le sèche-linge s'arrête. Le témoin indique que le sèche-linge est en cours d'utilisation ou prêt pour la sélection du programme.

Le bouton **Programmes** permet de définir le programme : agissez sur ce bouton jusqu'à ce qu'il pointe vers le programme que vous souhaitez utiliser (voir Démarrage et Programmes).

Les boutons et témoins **Options** permettent de sélectionner les options accessibles à partir du programme actif. Les témoins indiquent que l'option a été sélectionnée (voir Démarrage et programmes).

Le **Tableau de commande** se compose de trois parties : Séchage par sonde = Niveau de séchage, Séchage par minuterie = Durée du séchage et Temps restant / Départ différé. Chaque partie dispose d'un sélecteur spécifique (voir Affichage).

Bouton **MARCHE/PAUSE** avec témoin lumineux  : lorsque le témoin vert clignote lentement, appuyez sur le bouton pour démarrer le programme. Une fois le cycle démarré, le témoin reste fixe. Pour mettre le programme en pause, appuyez à nouveau sur le bouton, le témoin deviendra orange et commencera à clignoter. Pour redémarrer le programme après une interruption, appuyez à nouveau sur le bouton (voir Démarrage et Programmes).

Les témoins de progression du programme indiquent l'avancement du programme (voir Démarrage et Programmes).

Le témoin **Vider l'eau "H2O"** indique que le collecteur d'eau doit être vidé. Le témoin s'éteint quelques secondes après que vous avez vidé le collecteur, à condition que le sèche-linge soit allumé (voir Commandes).

Remarque : si le collecteur est plein, l'écran affiche "**H2O**" et le témoin  clignote. Le système de chauffage s'éteint alors et vos vêtements ne sèchent pas.

Le témoin **Vider l'eau/Filtre à nettoyer**  fait office de rappel avant chaque programme. Il est en effet important de nettoyer le filtre et de vider le collecteur à chaque usage (voir Entretien et nettoyage).

Le témoin **Condenseur à nettoyer**  rappelle qu'il est important de nettoyer régulièrement le condenseur (voir Entretien et nettoyage).

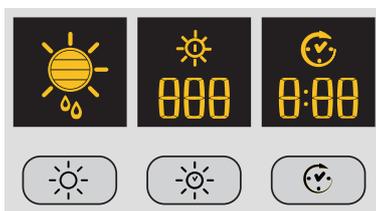
Bouton **Verrou enfant**/témoin  Appuyez et maintenez ce bouton enfoncé après avoir sélectionné votre programme et les options. Cela évite la modification des paramètres. Lorsque le témoin est allumé, les autres boutons et le bouton de programmation sont désactivés. Maintenez le bouton pour annuler la fonction. Le témoin s'éteindra.

Témoin ECO - Ce témoin s'allume si vous sélectionnez les options consommant le moins d'énergie (voir Commandes).

Affichage

L'écran se compose de trois parties avec un bouton pour chacune.

FR



Programmes Automatiques



Lorsque vous sélectionnez un programme avec l'option Séchage par sonde, appuyez et relâchez le bouton jusqu'à ce que la sensibilité de la sonde de séchage s'affiche. Si l'option n'est pas disponible, l'affichage clignote et vous entendrez trois bips.

! Certains programmes de séchage ne sont pas compatibles avec certains niveaux.

Niveaux de séchage disponibles

-  **Humide** : Fait en sorte que les vêtements conservent un maximum d'humidité (idéal pour les tissus difficiles à repasser comme le lin).
-  **Prêt à repasser** : Conserve une humidité suffisante dans vos vêtements afin de faciliter le repassage.
-  **Sur cintre** : Fait en sorte que vos vêtements soient prêts à être suspendus en vue de leur séchage final. Utile pour les articles qui peuvent simplement être suspendus pour le séchage.
-  **Prêt à ranger** : sèche vos vêtements afin que vous puissiez immédiatement les ranger.
-  **Prêt à porter** : Sèche vos vêtements afin que vous puissiez immédiatement les porter.

Temps de Séchage



Une fois le programme offrant un séchage minuté sélectionné, appuyez sur le bouton Minuterie pour introduire la durée du séchage. Le temps diminue à chaque fois que vous appuyez et relâchez ce bouton (voir Démarrage et programmes). Chaque pression diminue le temps affiché (**180, 160, 120, 90, 60, 30, 20**). Une fois la dernière valeur atteinte, la première s'affiche à nouveau. Si l'option Séchage minuté est indisponible, l'écran clignote et vous entendez trois bips. Le temps sélectionné reste affiché après que le programme a démarré. Il ne pourra pas être modifié une fois que vous aurez appuyé sur le bouton Marche/Pause >||.

! Vous pouvez sélectionner un niveau pour le séchage par sonde ou un temps de séchage donné.

Départ différé



Si vous sélectionnez un programme disposant de l'option Départ différé, vous pourrez définir une valeur pour le départ différé.

Chaque pression sur le bouton Départ différé  augmente la valeur d'une heure (de **1h à 24h** et ensuite **OFF** pour annuler le retard après cinq secondes).

Pour les départs différés de 10 heures et plus, l'afficheur indique le délai en heures jusqu'à 10 heures pour ensuite afficher les minutes (à partir de **9:59**). Pour les départs différés de moins de 9 heures, l'écran affiche les heures et les minutes et le compte à rebours s'effectue en minutes pendant toute la durée.

Le temps ne pourra plus être modifié une fois que vous aurez appuyé sur le bouton Marche/Pause >||.

Au terme du délai, le symbole  s'éteint et le **temps restant** s'affiche.

Si vous avez opté pour un séchage minuté, lors de la programmation, l'écran affichera le temps de séchage au milieu de l'écran. Appuyez sur le bouton Départ pour afficher le temps et le compte à rebours.

Temps restant

Si l'icône  est éteinte, le temps affiché correspond au **temps restant** avant la fin du programme.

En présence de programmes minutés, le temps affiché au cours du cycle correspond au temps restant.

En présence d'un programme automatique, le temps affiché est une estimation du temps restant.

Lorsque le programme est sélectionné, l'écran affiche le temps nécessaire au séchage d'une machine complète. Après dix minutes environ, le système de commande calcule une estimation plus précise de la durée du cycle.

Le temps restant s'affiche en heures et en minutes. Le compte à rebours s'effectue par minute.

Les deux points séparant les heures et les minutes clignotent pour indiquer le décompte.

L'écran signale aussi les problèmes éventuels au niveau du sèche-linge. Le cas échéant, l'écran affiche un "F" suivi d'un code. Les quatre témoins d'option et le témoin de pause clignotent en orange (voir Dépannage).

Démarrage et programmes

FR

Sélection d'un programme

1. Raccordez le sèche-linge à la prise électrique.
2. Triez votre linge selon le type de textile (*voir Linge*).
3. Ouvrez le hublot et vérifiez si le filtre est propre et en place. Le collecteur d'eau doit être vide et en place (*voir Entretien*).
4. Remplissez la machine et vérifiez si les vêtements ne bloquent pas le joint. Fermez la porte.
5. Si le témoin Marche/Arrêt est éteint, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻).
6. Sélectionnez le programme correspondant aux vêtements à sécher en consultant le tableau des programmes (*voir Programmes*) et les indications relatives à chaque type de textile (*voir Linge*).
7. Le cas échéant, sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage minuté  en appuyant sur le bouton correspondant jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau ou la durée désirée. **!** Consultez le tableau des programmes pour de plus amples informations.
8. Définissez le temps nécessaire au départ différé et d'autres options si nécessaire (*voir Affichage*).
9. Si vous souhaitez entendre un signal sonore à la fin du programme, appuyez sur le bouton ALARME .
10. Appuyez sur le bouton MARCHE  pour commencer. L'écran affiche une estimation du temps nécessaire à la fin du programme.

Au cours du programme de séchage, vous pouvez vérifier le linge et sortir les vêtements secs pendant que les autres continuent à sécher. Lorsque vous refermez le hublot, appuyez sur MARCHE pour redémarrer le séchage.

11. Au cours des dernières minutes des programmes de séchage, avant leur terme, le système active la phase de refroidissement du tambour  (les vêtements sont refroidis). Cette phase doit toujours avoir lieu.

12. Le signal sonore (si cette option a été sélectionnée) vous avertira à la fin du programme. L'écran affiche alors **END**. Ouvrez le hublot, sortez les vêtements, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le collecteur d'eau et remettez-le en place (*voir Entretien*).

Si l'option Antifroissage fin de Cycle  a été sélectionnée et que vous ne sortez pas immédiatement les vêtements, ils continueront à tourner occasionnellement dans la machine pendant 10 heures ou jusqu'à ce que vous ouvriez le hublot.

13. Débranchez le sèche-linge.

Stand-by

Ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après 30 minutes environ d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON-OFF et attendez que la machine soit réactivée.

Programmes spéciaux

Programme Repassage facile

Le programme Repassage facile est un programme court de 10 minutes (séchage à chaud pendant 8 minutes et refroidissement pendant 2 minutes) qui permet de détendre les fibres qui sont restées dans une même position et au même endroit pendant une période prolongée. Le cycle détend les fibres et les rend plus faciles à repasser et à plier.

! Le programme Repassage facile n'est pas un programme de séchage. Il ne doit donc pas être utilisé avec les vêtements humides.

Pour les meilleurs résultats :

1. Ne dépassez pas la capacité maximale. Ces valeurs représentent le poids à sec :

Matière :	Max
Coton et mélange à base de coton	2,5 kg
Synthétique	2
Jeans	2

2. Videz le sèche-linge dès la fin du cycle. Suspendez, pliez ou repassez les articles et rangez-les directement. En cas de problème, répétez l'opération. L'effet du programme Repassage facile varie d'une matière à l'autre. Les résultats sont excellents sur les matières traditionnelles telles que le coton ou les mélanges à base de coton, ainsi que sur les fibres acryliques et les matières comme le lyocel.

Programme Laine

- Ce programme est réservé au séchage des vêtements délicats portant le symbole .
- Il peut être utilisé pour une lessive de 1 kg (environ 3 pulls).
- Il est conseillé de sécher les vêtements sur l'envers.
- Ce programme dure environ 60 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille et la densité de la lessive ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais sur certains vêtements, les bords peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Laissez-les alors sécher naturellement afin d'éviter d'endommager les vêtements suite à un séchage excessif.

! À la différence des autres matières, le rétrécissement des vêtements en laine est irréversible.

! Ce programme ne convient pas aux vêtements en fibres acryliques.

Jeans

- Ce programme est conçu pour les jeans en coton. Afin de sécher vos jeans, veillez à sortir les poches avant.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 3 kg (environ 4 pantalons).
- Il peut également être utilisé pour les autres vêtements composés de la même matière, les vestes notamment.
- Ce programme dure environ 85 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille de la lessive ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez le jeans sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.
- Utilisez ce programme uniquement pour le séchage de vêtements 100 % coton. Ne mélangez pas les vêtements clairs et foncés. N'utilisez pas ce programme pour les vêtements présentant des broderies et des accessoires (broches...). Retournez les poches.
- !** Il est conseillé de ne pas utiliser ce programme pour les jeans brodés ou avec une ceinture élastique.

Programmes spéciaux

Chemises - Haute température

- Ce programme est conçu pour les chemises en coton.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 3 kg (environ 10 chemises).
- Ce programme dure environ 80 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille de la lessive ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez les chemises sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

Chemises - Basse température

- Ce programme est conçu pour les chemises à base de matières synthétiques ou d'un mélange de matières synthétiques (polyester) et de coton.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 3 kg (environ 14 chemises).
- Ce programme dure environ 65 minutes. Il peut durer plus longtemps selon le volume de la lessive ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez les chemises sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

Soie

- Ce programme est conçu pour les vêtements délicats en soie.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 0,5 kg.
- Ce programme dure environ 110 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille et la densité de la lessive ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais sur certains vêtements plus épais, les bords peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, retirez le linge et secouez-le. Exécutez à nouveau le programme pour une courte période.
- Uniquement pour les articles pouvant être placés dans le sèche-linge.

Programmes pour les duvets

- !** Veillez à ne pas faire sécher des vêtements endommagés car ils pourraient saturer le filtre et l'aération et provoquer un incendie.
- Convient uniquement pour les couettes d'une personne. Ne pas sécher les couettes pour deux personnes ou King Size.
 - Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à l'emploi, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, retirez le linge et secouez-le. Exécutez à nouveau le programme pour une courte période.
 - Convient aussi aux vestes avec duvet.

Duvets coton

- Ce programme est conçu pour les duvets en coton. Faces extérieures en coton et duvet à l'intérieur.
- Ce programme dure environ 120 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille et la densité de la lessive ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Uniquement pour les duvets ou les vêtements pouvant être placés dans le sèche-linge (voir étiquette) dont l'extérieur est en coton et l'intérieur en duvet ou en plumes. Non adapté au synthétique.

Duvets synthétique

- Ce programme est conçu pour les duvets en synthétique avec intérieur en synthétique.
- Ce programme dure environ 115 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille et la densité du linge ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Seulement pour les duvets ou les vêtements pouvant être séchés au sèche-linge. Certaines vestes synthétiques contiennent des matières inflammables. Vérifiez si le vêtement peut être séché au sèche-linge.

Cycle bébé

- Ce programme peut être utilisé pour le séchage des vêtements délicats et de la literie de bébé.
- Utilisez ce programme pour les articles en coton et en chenille. Ne séchez pas les bavoirs et les culottes présentant des pièces en plastique.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 2 kg.
- Ce programme dure environ 120 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille et la densité du linge ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais sur certains vêtements plus épais, les bords peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez les vêtements sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

Lingerie

- Ce programme est conçu pour la lingerie délicate, en soie notamment.
- Le programme peut être utilisé pour le linge jusqu'à 1 kg. Fermez les attaches de soutien-gorge, les boutons ou les fermetures Eclair avant le séchage.
- Ce programme dure environ 90 minutes. Il peut durer plus longtemps selon la taille et la densité du linge ainsi qu'en fonction de la vitesse d'essorage utilisée.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais sur certains vêtements, les bords peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez les vêtements sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

Délicat 

- Programme utilisé pour sécher le linge délicat (acryliques).
- Il permet de sécher jusqu'à 2 kg de linge.
- Ce programme, qui dure d'habitude dans les 120 minutes, se prolonge parfois selon les dimensions de la charge, sa densité et la vitesse d'essorage du lave-linge.
- Les charges séchées avec ce programme sont prêtes à l'emploi, mais il se peut qu'il y ait du linge encore légèrement humide. Dans ce cas, essayez de sortir le linge, de déplier les vêtements ou de les mettre à l'envers. Faites ensuite redémarrer le programme pour une courte durée.

Lit & bain 

- Programme utilisé pour les draps et les serviettes de bain en coton.
- Il permet de sécher jusqu'à 8 kg de linge.
- Ce programme, qui dure d'habitude dans les 150 minutes, se prolonge parfois selon les dimensions de la charge et la vitesse d'essorage du lave-linge.
- Les charges séchées avec ce programme sont prêtes à l'emploi, mais les bords et les coutures peuvent s'avérer encore humides surtout en cas de linge de grandes dimensions. Dans ce cas, essayez de déplier le linge et faites redémarrer le programme pour une courte durée.

Rafraîchissement 

- ! Ce programme sert à aérer vos vêtements pas à les sécher: ne l'utilisez par conséquent pas pour vos vêtements mouillés.
- Bien qu'il soit prévu pour des charges consistantes (jusqu'à 9 kg), il s'avère particulièrement efficace en cas de petites charges.
- Programme de 20 minutes pour aérer le linge avec de l'air frais. Utilisez-le aussi pour rafraîchir vos vêtements chauds.
-

QUELSECHELINGE.COM

Tableau de programmes

! Si le témoin Marche/Arrêt n'est pas allumé, appuyez sur le bouton Marche/arrêt  et sélectionnez le programme.

Programme	Fonction	Réglage	Remarques / Options disponibles
 Repassage Facile	Programme court (environ 10 minutes) qui assouplit les fibres des vêtements prêts pour le repassage.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez les options d'alarme si nécessaire. 3. Appuyez sur la touche Marche > .	Il ne s'agit pas d'un programme de séchage (voir page précédente). Options disponibles Alarme  .
 Raîsichissement	Programme froid de 20 minutes permettant d'aérer vos vêtements.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez les options d'alarme si nécessaire. 3. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  .
Coton			
 Coton - Haute température	Sèche : vos vêtements en coton à haute température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Charge Mini  . Option Séchage par sonde, séchage automatique : Humide  , Prêt à repasser  , Sur Cintre  , Prêt à ranger  .
 Coton - Basse température	Sèche : vos vêtements en coton à basse température. Remarque : volume maximal 6 kg	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Charge Mini  . Option Séchage par sonde, séchage automatique : Humide  , Prêt à repasser  , Sur Cintre  , Prêt à ranger  .
Chemises			
 Chemises - Haute température	Sèche vos chemises à haute température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Charge Mini  .
 Chemises - Basse température	Sèche vos chemises à basse température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Charge Mini  .
 Jeans	Sèche les vêtements en jeans à haute température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  .
 Synthétique	Sèche : vos vêtements synthétiques à haute température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Charge Mini  .
 Lit & bain	Sèche vos serviettes et votre literie à haute température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  .
 Duvets coton	Sèche votre couette à basse température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  .
 Duvets Synthétique	Sèche votre couette à basse température.	1. Placez le bouton PROGRAMME sur  2. Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). 3. Sélectionnez les options nécessaires. 4. Appuyez sur la touche Marche > .	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  .

Programme	Fonction	Réglage	Remarques / Options disponibles
 Laine	Sèche : vêtements en laine.	<ol style="list-style-type: none"> Placez le bouton PROGRAMME sur . Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). Sélectionnez les options nécessaires. Appuyez sur la touche Marche > . 	Alarme  . Option Séchage par sonde, séchage automatique : Humide  , Prêt à Repasser  , Sur Cintre  , Prêt à ranger  , (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).
 Soie	Sèche les articles en soie à basse température.	<ol style="list-style-type: none"> Placez le bouton PROGRAMME sur . Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). Sélectionnez les options nécessaires. Appuyez sur la touche Marche > . 	Alarme  . Option Séchage par sonde, séchage automatique : Humide  , Prêt à Repasser  , Sur Cintre  , Prêt à ranger  , (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).
 Cycle bébé	Sèche les vêtements pour bébé à basse température.	<ol style="list-style-type: none"> Placez le bouton PROGRAMME sur . Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). Sélectionnez les options nécessaires. Appuyez sur la touche Marche > . 	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Option Séchage par sonde, séchage automatique : Humide  , Prêt à Repasser  , Sur Cintre  , Prêt à ranger  , (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).
 Lingerie	Sèche la lingerie à basse température.	<ol style="list-style-type: none"> Placez le bouton PROGRAMME sur . Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante). Sélectionnez les options nécessaires. Appuyez sur la touche Marche > . 	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Option Séchage par sonde, séchage automatique : Humide  , Prêt à Repasser  , Sur Cintre  , Prêt à ranger  , (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).
 Délicat (par ex. acrylique)	Sèche les articles délicats à basse température	<ol style="list-style-type: none"> Placez le bouton PROGRAMME sur . Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante). Sélectionnez les options nécessaires. Appuyez sur la touche Marche > . 	Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Option Séchage par sonde, séchage automatique : Humide  , Prêt à Repasser  , Sur Cintre  , Prêt à ranger  , (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).

Séchage par sonde et séchage minute

Sélectionnez d'abord un programme (voir tableau des programmes).

Programme	Fonction	Réglage	Remarques / Options disponibles
Programmes Automatiques	Utilisez toujours dans la mesure du possible le séchage par sonde pour le séchage de vos vêtements. Vous obtiendrez ainsi les meilleurs résultats. La température dépend du programme (option matérielle) sélectionné.	<ol style="list-style-type: none"> Appuyez et relâchez le bouton Programmes Automatiques jusqu'à ce que l'écran affiche l'option adéquate. Chaque pression avance d'une étape dans la liste , , , . Une pression supplémentaire permet de revenir au début. ! Certains programmes n'offrent pas les cinq niveaux de séchage. Sélectionnez les options nécessaires. Appuyez sur la touche Marche > . 	Options disponibles Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Charge Mini  . Consultez la liste des temps de séchage proposés (voir Linge). Les dix dernières minutes de ces programmes sont réservées à la phase de refroidissement  .
Temps de Séchage (180, 160, 120, 90, 60, 30 ou 20 minutes)	Utilisez toujours l'option de séchage temporisé lorsque vous fixez le temps de séchage. La température dépend du programme (option matérielle) sélectionné.	<ol style="list-style-type: none"> Appuyez et relâchez le bouton Temps de Séchage jusqu'à ce que l'écran affiche l'option adéquate. Les valeurs suivantes défilent et se répètent : 180, 160, 120, 90, 60, 30, 20. • Pour le linge délicat, le temps maximum autorisé est de 120. Sélectionnez les options nécessaires. Appuyez sur la touche Marche > . 	Options disponibles Alarme  . Départ différé  . Antifroissage Début De Cycle  . Antifroissage Fin De Cycle  . Consultez la liste des temps de séchage proposés (voir Linge). Les dix dernières minutes de ces programmes sont réservées à la phase de refroidissement  .

! Pour obtenir de meilleurs résultats, n'ouvrez pas le hublot avant la fin du cycle.

Démarrage et programmes

FR

Commandes

• Bouton Programme

! Attention ! Si après avoir appuyé sur le bouton Démarrer, la position du bouton de programme a changé, la nouvelle position **NE MODIFIERA PAS** le programme sélectionné.

Pour changer de programme, appuyez sur le bouton Marche/Pause >|| pour mettre le programme en pause. Le témoin clignote en jaune. Sélectionnez le nouveau programme et les options souhaitées. Le témoin clignote alors en vert. Appuyez sur le bouton Marche/Pause >|| pour lancer le nouveau programme.

• Boutons d'options et témoins

Ces boutons permettent de personnaliser le programme sélectionné en fonction de vos exigences. Certaines options ne sont pas disponibles pour certains programmes (voir *Démarrage et Programmes*). Si l'option n'est pas disponible et que vous appuyez sur le bouton, vous entendrez trois bips. Si l'option est disponible, vous entendrez un signal sonore. Le témoin correspondant s'allume pour confirmer la sélection.

• Témoin ECO

Ce témoin s'allume lorsque vous sélectionnez les options exigeant le moins d'énergie. Par exemple, si vous optez pour le programme automatique ou le séchage par sonde ou si vous programmez la durée du séchage pour une période inférieure au temps prévu. Ce témoin ne signifie pas que vous avez programmé le réglage optimal en termes d'énergie. Il indique simplement que les options sélectionnées nécessiteront moins d'énergie.

• Témoins de progression

(☀️ Séchage, 🌀 Refroidissement, END) Lights

Les témoins de progression indiquent l'état du programme. Selon la phase du programme, le témoin correspondant s'allume.

• Départ différé 🕒

Le départ de certains programmes (voir *Démarrage et programmes*) peut être différé jusqu'à 24 heures (voir Affichage). Vérifiez si le collecteur d'eau est vide et si le filtre est propre avant de programmer un départ différé.

• Antifroissage début de cycle 🌀

Si vous avez opté pour un départ différé et sélectionné cette option, le tambour tourne occasionnellement pendant la période de temporisation afin d'éviter que le linge se froisse.

• Antifroissage fin de cycle 🌀

Lorsque cette option est sélectionnée, le tambour tourne occasionnellement au terme du programme de séchage et de la période de refroidissement afin d'éviter que le linge se froisse au cas où vous ne pourriez pas le retirer de la machine à la fin du programme. Le témoin END est allumé pendant cette phase.

Charge mini 📦

Disponible pour. Programmes "Coton-haute température", "Coton-basse température", "Chemises-haute température", "Chemises-basse température" et "Synthétique". Utilisé pour les volumes entre 1 et 2 kg. Ce programme permet d'optimiser les programmes automatiques (séchage par sonde) en présence de petits volumes tout en précisant l'estimation de la durée du programme.

• Témoins Vider l'Eau / Filtre à Nettoyeur "H2O" 🌀

(Si vous avez raccordé votre sèche-linge à l'évacuation, le témoin 🌀 ne vous est d'aucune utilité étant donné que vous ne devez pas vider le collecteur). Le témoin 🌀 allumé (fixe) vous rappelle qu'il est temps de vider le collecteur. Si le collecteur arrive à saturation au cours d'un programme, le système de chauffage s'arrête et passe à un mode de refroidissement. Le témoin commencera à clignoter et vous entendrez un signal sonore. Vous devrez alors vider le collecteur et redémarrer le sèche-linge pour continuer le séchage. Au terme du redémarrage, le témoin met quelques secondes à s'éteindre. Pour éviter cela, videz le collecteur chaque fois que vous utilisez le sèche-linge (voir *Entretien*).

! Rappelez-vous de toujours nettoyer le filtre, même si vous êtes raccordé au circuit d'évacuation.

• Ouverture du hublot

Si vous ouvrez le hublot (ou appuyez sur le bouton Marche/Pause) au cours d'un programme, le sèche-linge s'arrêtera et vous constaterez les éléments suivants :

- Le témoin Marche/Pause clignote en jaune.
- Pendant le décompte pour un départ différé, le compte à rebours continue. Vous devrez appuyer sur le bouton Départ pour relancer le programme de départ différé. L'un des témoins de départ différé clignotera pour afficher le réglage actuel.
- Vous devrez appuyer sur le bouton Départ pour relancer le programme. Les témoins de progression changent pour indiquer l'état actuel. Le témoin Marche/Pause cessera de clignoter et deviendra vert.
- Au cours de la phase Antifroissement - Fin d'un programme de séchage, le programme s'arrête. Vous devrez appuyer sur le bouton Marche/Pause pour relancer un nouveau programme.
- Si vous tournez le bouton Programmes, vous sélectionnez un nouveau programme et le témoin Marche/Pause clignotera en vert. Vous pouvez utiliser cela pour sélectionner le programme Refroidissement 🌀 et refroidir le linge s'il est suffisamment sec. Appuyez sur le bouton Départ pour commencer un nouveau programme.

• Remarque

Si vous avez une coupure de courant, coupez l'alimentation ou débranchez la prise. Appuyez sur le bouton Départ et le programme repartira.

Linge

Trier votre linge

- Vérifiez les symboles présents sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être séchés au sèche-linge.
- Triez le linge par type de textile.
- Videz les poches et vérifiez les boutons.
- Fermez les fermetures Éclair et les crochets. Attachez les ceintures et les cordons.
- Essorez chaque article afin d'éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui dégouttent dans le sèche-linge.

Charge maximale

Ne dépassez pas la capacité maximale.
Ces valeurs représentent le poids à sec :
Fibres naturelles : 9 kg max (20 lb)
Fibres synthétiques : 3 kg max (6,6 lb)

! Ne surchargez pas le sèche-linge car cela pourrait réduire les performances de séchage.

Charge typique

Remarque : 1kg = 1000g ; (1 lb = 16 oz.)

Vêtements		
Chemisier	Coton	150g (5 oz)
	Autre	100g (85,05 g)
Robe	Coton	500g (1lb 2 oz)
	Autre	350g (340,19 g)
Jeans		700 g (0,45 kg 170,10 g)
10 couches lavables		1.000 g (0,91 kg 198,10 g)
Chemise	Coton	300g (283,50 g)
	Autre	200g (178,45 g)
T - shirt		125 g (113,40 g)

Linge de maison		
Housse de couette (double)	Coton	1.000g (1,36 kg 141,75 g)
	Autre	1.000g (0,91 kg 85,05 g)
Grande nappe		700 g (0,45 kg 170,10 g)
Petite nappe		250 g (255,15 g)
Torchon		100 g (85,05 g)
Drap de bain		700 g (0,45 kg 170,10 g)
Draps d'une personne		350 g (340,19 g)
Draps doubles		500 g (0,45 kg 2 oz)
Serviette de toilette		350 g (340,19 g)

À la fin d'un cycle de séchage, les cotons peuvent être toujours humides si vous les avez associés aux vêtements synthétiques. Si cela se produit, prévoyez un délai de séchage supplémentaire.

Remarque: les 10 dernières minutes d'un séchage programmé correspondent à une période de refroidissement. Tenez-en compte lors de la programmation car votre linge ne séchera pas au cours de cette période.

Conseils de lavage

Consultez les étiquettes présentes sur vos vêtements, surtout si vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants :

- Séchage en machine.
- Pas de séchage en machine.
- Séchage à haute température.
- Séchage à basse température.

Articles non adaptés au séchage en machine :

- Articles contenant des pièces en caoutchouc ou des éléments assimilés, un film plastique (oreillers, coussins ou vêtements de pluie en PVC) ; tout autre produit inflammable ou les objets contenant des substances inflammables (serviettes présentant des traces de laque pour les cheveux).
- Fibres de verre (certains types de tentures).
- Articles nettoyés à sec.
- Articles portant le code ITLC ("Vêtements spéciaux") . Ils peuvent être nettoyés à l'aide de produits de nettoyage à sec. Suivez les consignes à la lettre.
- Articles volumineux (sacs de couchage, oreillers, coussins, dessus de lit, etc.). Ces éléments augmentent de volume lorsqu'ils sèchent et risquent d'empêcher la circulation de l'air dans le sèche-linge.

Vêtements spéciaux

Couvertures et dessus de lits : les articles en acrylique (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) doivent faire l'objet d'un séchage rigoureux à basse température. Évitez de les sécher pendant une période prolongée.

Vêtements plissés ou froissés : lisez les instructions de séchage du fabricant figurant sur le vêtement.

Articles amidonnés : ne séchez pas ces articles avec des articles non amidonnés. Veillez à retirer autant d'amidon qu'il est possible avant de placer le linge dans le sèche-linge. Ne séchez pas à outrance : l'amidon risque de se transformer en poudre et laisser vos vêtements sans tenue, ce qui irait à l'encontre du but recherché.

Temps de séchage

Les valeurs indiquées sont approximatives et varient en fonction des éléments suivants :

- Quantité d'eau conservée par les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes de toilette et le linge délicat retiennent une grande quantité d'eau.
- Textiles : les articles qui sont constitués du même type de textile mais présentant des textures et des épaisseurs différentes peuvent nécessiter un temps de séchage différent.

- Quantité de linge : les vêtements seuls ou les petits volumes peuvent mettre plus longtemps à sécher.
- Sécheresse : si vous comptez repasser certains de vos vêtements, ils peuvent rester légèrement humides. Les autres vêtements peuvent rester dans le sèche-linge si vous voulez qu'ils soient parfaitement secs.
- Température.
- Température ambiante : si la pièce où se trouve le sèche-linge est froide, il faudra plus de temps pour sécher vos vêtements.
- Volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine moyennant quelques précautions. Il est conseillé de sortir ces éléments plusieurs fois, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge.

! Ne séchez pas à outrance.
Tous les textiles contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle afin de les garder doux et duveteux.

Le tableau ci-dessous contient les temps de séchage APPROXIMATIFS en minutes.

Les durées font référence au programme automatique Prêt à ranger.

Les réglages pour le séchage minuté sont également indiqués afin de vous aider à programmer la durée adéquate.

Les poids font référence au poids des vêtements à sec.

Temps de séchage

Coton  Haute température			Volume moyen						Volume complet	
		1 Kg	2 Kg	3 Kg	4 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	8 Kg	9 Kg
	Minutes automatiques	30-50	50-70	70-80	80-100	100-120	120-140	140-160	150-170	160-180
	Temporisé	30 ou 60	60 ou 90	60 ou 90	90 ou 120	90 ou 120	120 ou 160	120 ou 160	160	160 ou 180
Temps de séchage 800-1000 t/m en lave-linge										
Synthétique  Chaleur réduite		Volume moyen		Volume complet						
		1 Kg		2 Kg		3 Kg				
	Minutes automatiques	30-40		40-50		50-70				
	Temps de Séchage	30 ou 60		30 ou 60		60 ou 90				
Temps de séchage en cas d'essorage à vitesse réduite en lave-linge										
Délicat  (acrylique) Chaleur réduite		Volume moyen		Volume complet						
		1 Kg		2 Kg						
	Minutes automatiques	40-80		80-140						
	Temps de Séchage	30, 60 ou 90		60, 90, 120 ou 160						
Temps de séchage en cas d'essorage à vitesse réduite en lave-linge										

Avertissements et suggestions

! Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales. Les avertissements suivants sont livrés à des fins de sécurité. Ils doivent être scrupuleusement suivis.

Consignes de sécurité générales

- La partie finale d'un cycle du sèche-linge se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) afin de s'assurer que le linge demeure à une température qui ne risque pas de l'abîmer.
- Ce sèche-linge n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, voire un manque d'expérience ou de connaissances, sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ni sans instructions préalables pour leur sécurité.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique et non professionnel.
- Ne touchez pas l'appareil si vous êtes pieds nus ou si vos mains ou pieds sont humides.
- Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Tenez les enfants éloignés de l'appareil si l'appareil fonctionne. Lorsque vous avez fini d'utiliser le sèche-linge, mettez-le hors tension et débranchez-le. Laissez le hublot fermé afin que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants doivent toujours être sous surveillance afin qu'ils n'aient pas la possibilité de jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être correctement installé et ventilé. L'arrivée d'air à l'avant et l'évacuation à l'arrière de la machine doivent être libres en permanence (voir *Installation*).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette si la hauteur des poils risque d'empêcher la ventilation de l'appareil.
- Vérifiez si le sèche-linge est vide avant de le remplir.
-  La face arrière du sèche-linge peut devenir très chaude. Ne la touchez pas lorsqu'il est en marche.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre, le collecteur d'eau et le condenseur ne sont pas bien en place (voir *Entretien*).
- N'utilisez pas d'assouplissant liquide dans le sèche-linge. Ajoutez-le lors du rinçage final de votre lessive.
- Ne surchargez pas le sèche-linge (voir *Linge pour connaître les volumes autorisés*).
- Ne placez pas de vêtements humides qui dégouttent dans le sèche-linge.
- Ne séchez que des articles lavés à l'eau et avec un produit de nettoyage, rincés et essorés complètement. Vous risquez un incendie en séchant des vêtements qui n'auraient pas été lavés à l'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions figurant sur les étiquettes des vêtements (voir *Linge*).
- Ne séchez pas les vêtements traités à l'aide de produits chimiques.
- Ne séchez jamais les articles contaminés par des substances inflammables (huile de cuisson, acétone, alcool, essence, kérosène, détachant, térébenthine, cire, produits pour enlever la cire et laque pour cheveux), à moins de les avoir lavés à l'eau chaude avec une dose supplémentaire de détergent.
- Évitez de sécher les produits en caoutchouc ou les vêtements doublés de caoutchouc, les oreillers en mousse de caoutchouc, en mousse (de latex), en caoutchouc, en plastique, les bonnets de douche, les textiles imperméables, les couches lavables ou les doublures, le polyéthylène ou le papier.

- Videz les poches et veillez à enlever les briquets (risque d'explosion).
- Ne séchez pas les articles de grande taille et volumineux.
- Ne séchez pas les fibres acryliques à haute température.
- Terminez chaque programme par une phase de refroidissement.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (voir *Entretien*).
- Videz le collecteur d'eau après chaque usage (voir *Entretien*).
- Nettoyez régulièrement le condenseur (voir *Entretien*).
- Ne laissez pas les peluches s'accumuler autour du sèche-linge.
- Ne montez en aucun cas sur le sèche-linge. Vous pourriez l'endommager.
- Respectez en permanence les normes électriques (voir *Installation*).
- Achetez toujours des pièces de rechange et des accessoires d'origine (voir *Réparation*).

! AVERTISSEMENT : N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de retirer rapidement tous les articles et les étendre afin de dissiper la chaleur.

Consignes pour le recyclage et l'évacuation des produits

Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour nos clients et limiter les déchets.

- Élimination des produits d'emballage : respectez les règlements locaux afin de procéder au recyclage des produits.
- Pour éviter que les enfants se blessent, ôtez le hublot et la prise. Coupez le câble d'alimentation au ras du châssis. Éliminez ces pièces séparément afin de faire en sorte que l'appareil ne puisse pas être raccordé à une prise électrique.

Élimination des appareils ménagers usagés



La Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas éliminés avec les déchets ménagers. Les appareils usagés doivent faire l'objet d'une collecte différenciée afin de favoriser la récupération et le recyclage des éléments les composant et limiter les effets sur l'homme et l'environnement. Le symbole représentant une poubelle barrée sur le produit vous rappelle que le produit doit être mis au rebut conformément aux règles applicables en matière de collecte différenciée des déchets. Le consommateur devra donc prendre contact avec les autorités locales ou son revendeur pour obtenir des informations sur l'enlèvement de leur appareil.

Économie d'énergie et respect de l'environnement

- Essorez les vêtements afin d'éviter les excès d'eau avant le séchage en machine (si vous utilisez un lave-linge, sélectionnez un essorage à grande vitesse). Ce faisant, vous gagnerez du temps et économiserez de l'énergie lors du séchage.
- Séchez toujours des lessives complètes afin d'économiser de l'énergie : les vêtements seuls ou les petits volumes peuvent mettre plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour réduire les frais de consommation électrique (voir *Entretien*).

Entretien et nettoyage

FR

Mise hors tension

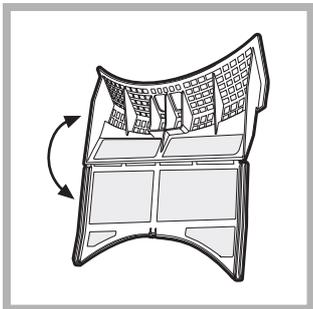
! Débranchez le sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et lors de l'entretien.

Nettoyez le filtre après chaque cycle

Le filtre représente un élément important de votre sèche-linge : il accumule les peluches qui se forment pendant le séchage.

Une fois le cycle terminé, nettoyez le filtre en le passant sous l'eau ou à l'aide de votre aspirateur. Si le filtre est saturé, l'air risque de ne plus passer librement dans le sèche-linge : le temps nécessaire au séchage sera plus long et vous consommerez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.

Le filtre se trouve devant la garniture du sèche-linge (voir schéma).



(voir schéma).

Pour retirer le filtre :

1. Tirez la poignée en plastique vers le haut (voir schéma).

2. Ouvrez le filtre en appuyant sur le loquet.

3. Nettoyez le filtre et remettez-le en place.

Assurez-vous que le filtre est bien enfoncé dans la garniture.

! N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre n'est pas en place.

Vérifiez le tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits éléments (mouchoirs) qui pourraient encore s'y trouver.

Nettoyage du tambour

! N'utilisez ni abrasifs, ni laine d'acier ni produit de nettoyage pour inox pour nettoyer le tambour. Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en inox. Ce phénomène est dû à l'action de l'eau et/ou des produits de nettoyage (adoucissant) provenant du lavage. Ce film coloré n'affecte pas les performances de l'appareil.

Videz le collecteur d'eau après chaque cycle

Retirez le collecteur du sèche-linge et videz-le dans un évier par exemple. Remplacez ensuite le réservoir. Vérifiez toujours le collecteur et videz-le afin de commencer un nouveau programme de séchage.

Nettoyage du condenseur

• Retirez périodiquement (une fois par mois) le condenseur et nettoyez toute accumulation de peluches entre les plaques en le passant sous un robinet d'eau froide. Veillez à placer le robinet à l'arrière du condenseur.

Pour retirer le condenseur :

1. Débranchez le sèche-linge et ouvrez la porte.

2. Ouvrez le capot du condenseur (voir schéma), retirez les trois loquets en les tournant de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Saisissez la poignée et sortez l'élément du sèche-linge.

3. Nettoyez la surface des joints et remplacez l'élément en orientant les flèches vers le haut et en veillant à bien fixer les loquets.

Nettoyage du sèche-linge

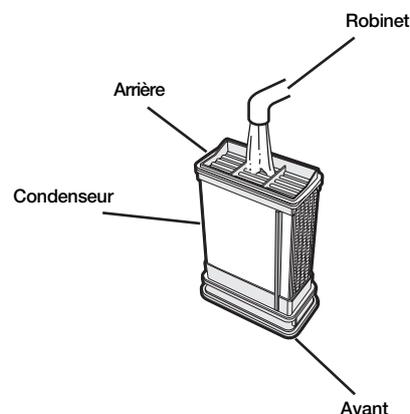
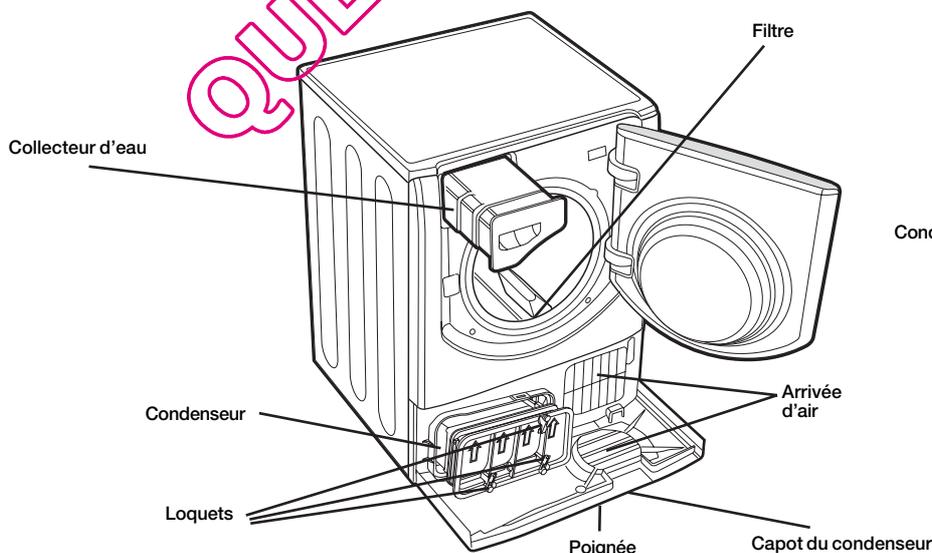
• Les éléments externes en métal, en plastique et en caoutchouc peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide.

• Aspirez la grille d'entrée d'air antérieure et le système de ventilation à l'arrière du sèche-linge tous les six mois afin d'éviter l'accumulation de peluches ou de poussière. Pour éviter l'accumulation de peluches à l'avant du condenseur et au niveau du filtre, nettoyez occasionnellement ces éléments à l'aide d'un aspirateur.

! N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

! Votre sèche-linge utilise des roulements spéciaux ne nécessitant aucun graissage.

! Veillez à faire contrôler votre sèche-linge régulièrement par des techniciens agréés pour assurer la sécurité électrique et mécanique de l'appareil (voir Réparation).



Dépannage

Votre appareil semble ne pas fonctionner correctement ? Avant de contacter votre réparateur agréé (voir Réparation), parcourez les quelques pages suivantes.

FR

Problème :

Causes possibles/Solutions :

Le sèche-linge ne démarre pas.

- L'appareil n'est pas branché dans la prise de courant ou il n'est pas suffisamment branché pour effectuer un contact.
- Il y a eu une panne de courant.
- Le fusible a grillé. Essayez de raccorder un autre appareil à la prise.
- Vous utilisez une rallonge. Essayez de raccorder directement le câble d'alimentation à la prise.
- Le hublot n'est pas bien fermé.
- Le programme n'a pas été correctement paramétré (voir Démarrage et Programmes).
- Le bouton MARCHE n'a pas été enfoncé (voir Démarrage et Programmes).

Le cycle de séchage ne démarre pas.

- Vous avez défini un départ différé (voir Démarrage et Programmes).
- Vous avez appuyé sur le bouton Départ. Le sèche-linge démarre après quelques secondes. Attendez le début du séchage. Ne appuyez pas sur le bouton sinon le sèche-linge se mettra en pause et le cycle ne commencera pas.

Le séchage dure longtemps.

- Le filtre n'a pas été nettoyé (voir Entretien).
- Le collecteur d'eau doit être vidé ? Le témoin Vider l'eau clignote et "H2O" s'affiche ? (voir Entretien).
- Le condenseur doit être nettoyé (voir Entretien).
- La température n'est pas adaptée au type de textile (voir Démarrage et programmes, Linge).
- Le temps de séchage adéquat n'a pas été sélectionné pour le volume présent dans le sèche-linge (voir Linge).
- La grille de ventilation ou les ventilations sont bouchées (voir Installation, Entretien).
- Les vêtements sont trop humides (voir Linge).
- Le sèche-linge est surchargé (voir Linge).

Le témoin Vider l'eau clignote mais le sèche-linge n'a tourné que pendant une courte période.

- Le collecteur d'eau n'a sans doute pas été vidé au début du programme. N'attendez pas l'apparition du signal Vider l'eau. Vérifiez toujours le collecteur et videz-le avant chaque cycle (voir Entretien).

Le témoin Vider l'eau est allumé et le collecteur n'est pas plein.

- Le témoin Vider l'eau clignote lorsque le collecteur est plein. Si le témoin est fixe, il vous rappelle simplement de vider le collecteur (voir Démarrage et programmes).

Le programme s'arrête, mais les vêtements sont plus humides que prévu.

- ! Par sécurité, les programmes du sèche-linge ont une durée maximale de 4 heures. Si le programme automatique n'a pas réussi à obtenir le niveau final d'humidité au cours de cette période, le sèche-linge achèvera son cycle et s'arrêtera. Vérifiez les points suivants et exécutez à nouveau le programme. Si le linge est toujours trop humide, contactez un réparateur agréé (voir Réparation).

L'écran affiche un message d'erreur "F" suivi d'un ou deux chiffres. Les témoins d'option et le témoin de pause clignent.

- Si l'écran affiche F10 ou F15, mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche. Nettoyez le filtre et le condenseur (voir Entretien). Remplacez la fiche, mettez l'appareil sous tension et lancez un autre programme. Si l'erreur F10 ou F15 s'affiche à nouveau, prenez contact avec un réparateur agréé (voir Réparation). Si un autre chiffre s'affiche, notez le numéro et contactez un réparateur agréé (voir Réparation).

L'écran affiche "dOn" toutes les 6 secondes.

- Le sèche-linge est en mode Démo. Appuyez sur les boutons Marche/Arrêt et Marche/pause et maintenez-les pendant 3 secondes. L'écran affiche "dOn" pendant trois secondes et le sèche-linge fonctionne ensuite normalement.

L'affichage Temps restant varie lors du séchage.

- Le temps restant est contrôlé en permanence tout au long du cycle de séchage. Le temps est ensuite adapté afin de permettre la meilleure estimation possible. Le temps affiché peut augmenter au cours du cycle. C'est parfaitement normal.

Le sèche-linge est bruyant durant les premières minutes d'utilisation.

- Cela est normal, surtout si le sèche-linge n'a pas été utilisé pendant une période de temps prolongée. Si le bruit persiste tout au long du cycle, appelez le SAV.

Réparation

FR

Avant d'appeler un réparateur :

- Parcourez les pistes de dépannage afin de vérifier si vous pouvez régler le problème par vous-même (*voir Dépannage*).
- Si ce n'est pas le cas, mettez l'appareil hors tension et prenez contact avec le réparateur le plus proche.

Quels sont les éléments dont le réparateur a besoin :

- Nom, adresse et code postal ;
- numéro de téléphone ;
- type de problème ;
- date d'achat ;
- modèle (Mod.) ;
- numéro de série (S/N).

Vous trouverez ces informations sur l'étiquette placée à l'intérieur du hublot.

Pièces détachées

Ce sèche-linge est une machine complexe. En tentant de le réparer par vous-même ou en demandant à une personne non agréée d'effectuer une réparation, vous risquez de vous blesser et d'endommager la machine. De plus, la garantie risque de ne plus être valable. Appelez un technicien agréé si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de la machine. Les pièces détachées ont été conçues exclusivement pour cette machine.

Programmes comparatifs

- Programmes conseillés pour le test comparatif EN61121.

Programme (EN61121)	Programme sélectionné	Volume	Séchage par sonde
Séchage coton	Coton haute température 	9 kg	 Prêt à ranger
Prêt à repasser - Coton	Coton haute température 	9 kg	 Prêt à repasser
Textiles faciles	Synthétique 	3 kg	 Prêt à ranger

! Remarque : la liste des options n'est pas exhaustive (*voir Démarrage et programmes*).



Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes :

- 2006/95/CE (Équipement basse tension) ;
- 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC (Compatibilité électromagnétique).

DE

Deutsch

AQUALTIS

AQCF 951 B U

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen, 20-21

Aufstellung, 22

Aufstellungsort des Wäschetrockners
Belüftung
Elektroanschluss
Allgemeine Informationen

Beschreibung des Wäschetrockners, 23

Öffnung der Gerätetür
Merkmale
Bedienblende

Display, 24

Start und Programme, 25-30

Programmwahl
Spezialprogramme
Programmtabelle
Schaltelemente

Wäsche, 31-32

Unterteilung der Wäsche
Etiketten mit Pflegehinweisen
Besondere Wäscheteile
Trockenzeiten

Hinweise und Empfehlungen, 33

Allgemeine Sicherheit
Entsorgung
Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

Pflege und Wartung, 34

Abschalten vom Stromnetz
Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus
Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus
Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus
Reinigung der Kondensatoreinheit
Reinigung des Wäschetrockners

Fehlersuche, 35

Kundendienst, 36

Ersatzteile

!  Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

! Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer in Nähe des Wäschetrockners auf, um Sie bei jedem Bedarf leicht konsultieren zu können. Falls das Gerät verkauft oder an andere Personen übergeben wird, händigen Sie auch dieses Heft aus, um es so den neuen Besitzern zu ermöglichen, von den Hinweisen zum Gebrauch des Wäschetrockners Kenntnis zu nehmen.

! Lesen Sie bitte die folgenden Seiten der Anleitung aufmerksam durch: sie enthalten wichtige Hinweise zu Aufstellung und Anschluss und nützliche Empfehlungen zum Gerätebetrieb.

Wichtige Informationen

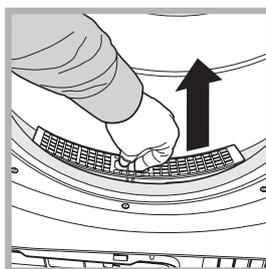
DE

Für den leistungstüchtigen Betrieb des Kondensationstrockners ist das nachfolgend angeführte Wartungsschema zu befolgen:

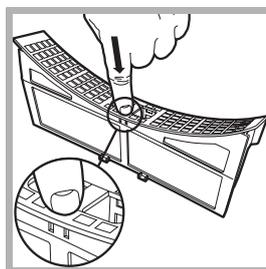
Flusensieb – Flusen, die sich auf dem Sieb absetzen, MÜSSEN UNBEDINGT nach jedem Trockenzyklus entfernt werden.



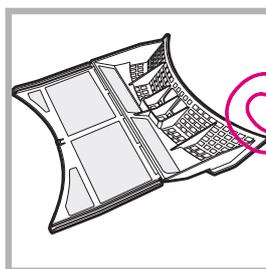
Phase 1
Tür des Wäschetrockners öffnen.



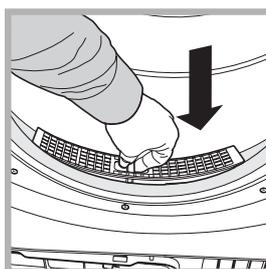
Phase 2
Das Flusensieb mit zwei Fingern herausziehen.



Phase 3
Das Flusensieb öffnen, dazu den Klips lösen.



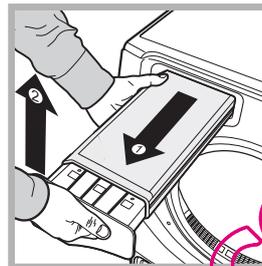
Phase 4
Eventuelle Flusenablagerungen von der inneren Fläche des Siebs entfernen.



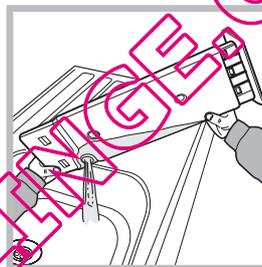
Phase 5
Das Flusensieb erneut einbauen – den Wäschetrocker auf keinen Fall starten, ohne dass das Sieb wieder eingefügt wurde.

Die fehlende Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus beeinflusst die Leistung des Geräts, das mehr Zeit zum Trocknen benötigt und somit während des Trocknens mehr Strom verbraucht.

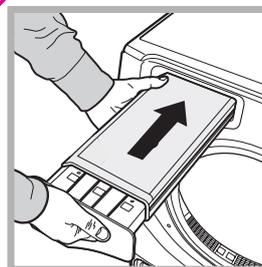
Wasserauffangbehälter - Der Wasserauffangbehälter muss nach jedem Trockenzyklus entleert werden.



Phase 1
Ziehen Sie den Wasserauffangbehälter in Ihre Richtung und entfernen Sie ihn völlig vom Trockner.

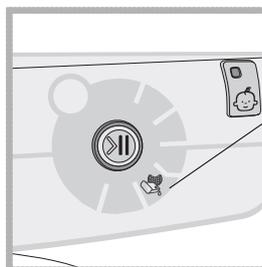


Phase 2
Schütten Sie das gesamte, im Behälter aufgefangene Wasser aus.



Phase 3
Setzen Sie den Wasserauffangbehälter wieder ein; vergewissern Sie sich anschließend, dass er sich wieder vollständig in der Aufnahme befindet.

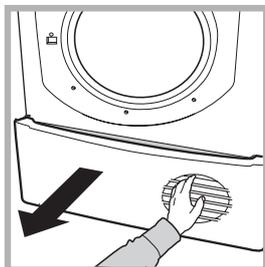
Das Nichtentleeren des Behälters könnte folgende Probleme verursachen: - Das Ausschalten der Aufheizung des Geräts (die Wäschefüllung könnte somit bei Beendigung des Trockenzyklus noch feucht sein). - Die Wäsche wird nicht richtig getrocknet.



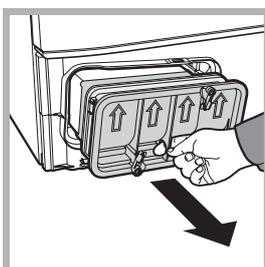
! Die Kontrolllampe Wasser entleeren bleibt eingeschaltet, um Sie daran zu erinnern, den Wasserbehälter bei Start jeden Programms zu entleeren.

Aufladen des Wasserauffangsystems
Wenn der Wäschetrockner neu ist, sammelt der Wasserauffangbehälter kein Wasser, solange das System nicht aufgeladen wird. Dieser Vorgang kann 1 oder 2 Trockenzyklen beanspruchen. Wurde das System aufgeladen, sammelt es bei jedem Trockenzyklus Wasser.

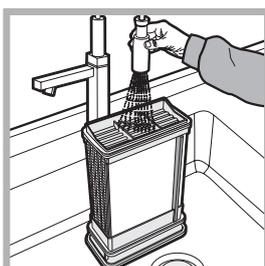
Kondensatoreinheit - Es ist notwendig, die Flusen auf dem Kondensator jeden Monat zu entfernen.



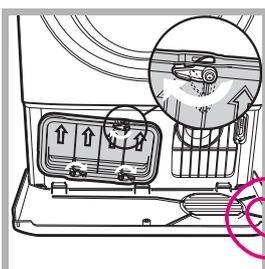
Phase 1
Öffnen Sie den Deckel des Kondensators
- halten Sie den Griff und ziehen Sie ihn in Ihre Richtung.



Phase 2
Den Kondensator durch Drehen der 3 Klipse entfernen und ihn anschließend zu sich ziehen. (In den Schläuchen könnte Wasser vorhanden sein: dies ist völlig normal).



Phase 3 Den Kondensator mit Wasser reinigen: dazu die Rückseite abspülen, um eventuelle Flusenablagerungen zu entfernen.



Phase 4 «Die Kondensatoreinheit wieder einbauen, sich vergewissern, dass sie sich völlig in der Aufnahme befindet, alle 3 Klipse befestigt sind und die Positionspfeile auf der Vorderseite des Kondensators nach oben zeigen.

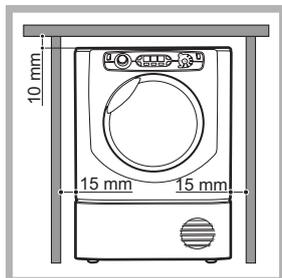
Die fehlende Reinigung des Kondensators könnte vorzeitige Schäden des Wäschetrockners zur Folge haben.

Aufstellung

DE

Aufstellungsort des Wäschetrockners

• Hitze kann den Trockner beschädigen; deshalb entfernt von Gasherden, Öfen, Heizkörpern oder Kochfeldern platzieren. Falls das Haushaltsgerät unter einem Arbeitstisch eingebaut werden soll, muss ein Freiraum von 10 mm zwischen der oberen Geräteplatte und anderen, darüber befindlichen Gegenständen vorgesehen werden, sowie 15 mm Freiraum zwischen den Seitenwänden des Geräts und den Wänden bzw. den angrenzenden Einrichtungsgegenständen. Auf diese Weise wird eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet.



Belüftung

• Der Trockner muss ausreichend belüftet sein. Vergewissern Sie sich, dass der Trockner in einem trockenen, feuchtigkeitsfreien Raum aufgestellt wird, der über eine angemessene Luftzirkulation verfügt. Der Luftstrom um den Trockner ist äußerst wichtig, um die Kondensation des Wassers zu ermöglichen, das während des Waschens erzeugt wird; der Trockner arbeitet nicht ordnungsgemäß, wenn er in einem geschlossenen Raum oder eingebaut ist.

! Falls der Trockner in einem kleinen oder kalten Raum benutzt wird, kann ggf. etwas Kondenswasser entstehen.

! Von Eibauten des Gerätes in Schränke oder enge Räume wird abgeraten.

Wasserablauf

Falls das Gerät in der Nähe eines Ablaufschlauches aufgestellt wird, können Sie das Kondenswasser direkt abführen, ohne den Wasserauffangbehälter zu verwenden. In diesem Fall muss der Wasserauffangbehälter nicht nach jedem Trockenzklus entleert werden. Falls der Trockner über oder neben einer Waschmaschine positioniert wird, kann sie mit dieser den gleichen Wasserablauf teilen. Es reicht aus, den in Abbildung A gezeigten Schlauch abzutrennen und an den Ablauf anzuschließen. Falls der Ablauf weiter entfernt ist als der Schlauch lang ist, können Sie zur Überbrückung einen Schlauch mit gleichem Durchmesser und der erforderlichen Länge kaufen und anschließen. Dazu den neuen Schlauch wie in Abbildung B angegeben an der Stelle des vorherigen einfügen.

! Der Ablauf muss im Vergleich zum Trocknerboden 1 m tiefer liegen.

! Nachdem der Wäschetrockner aufgestellt wurde, sicherstellen, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gekrümmt ist.

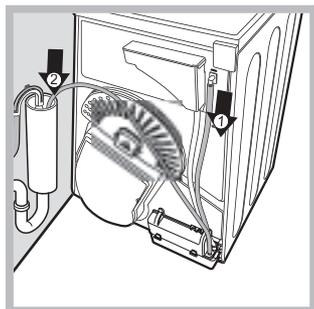


Abb. A

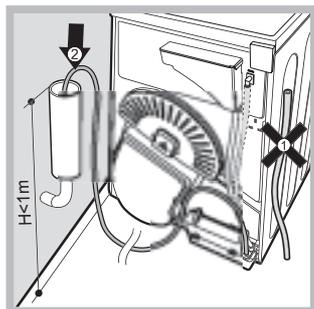


Abb. B

Elektroanschluss

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, folgende Prüfungen ausführen:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
- Die Steckdose muss geerdet sein.
- Die Steckdose muss der maximalen Leistungsaufnahme des Geräts entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben ist (siehe Beschreibung des Wäschetrockners).
- Die Netzspannung muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben sind (siehe Beschreibung des Wäschetrockners).
- Die Steckdose muss sich für den Steckertyp des Trockners eignen. Im gegenteiligen Fall muss die Steckdose oder der Stecker ersetzt werden.

! Verwenden Sie keine Verlängerungen.

! Der Trockner kann nicht in Außenräumen aufgestellt werden, auch wenn diese geschützt sind. Es können große Gefahrensituationen entstehen, wenn dieses Haushaltsgerät Regen oder Gewittern ausgesetzt wird.

! Nach der Aufstellung des Trockners müssen das Stromkabel und der Stecker in Reichweite bleiben.

! Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht ist.

! Falls der zu ersetzende Stecker ein integrierter ist, ihn auf sichere Weise entsorgen. Lassen Sie den Stecker NICHT an einem Ort liegen, wo er in eine Steckdose eingefügt werden und Stromschläge verursachen kann.

! Das Stromkabel muss regelmäßig kontrolliert und darf nur durch ein spezielles, für diesen Trockner vorgesehenes Kabel ersetzt werden, das von einem autorisierten Techniker angeschlossen wird (siehe Kundendienst). Neue oder längere Stromkabel werden von autorisierten Händlern mit einem Zusatzpreis zur Verfügung gestellt.

! Der Hersteller übernimmt keine Haftung, falls diese Regeln nicht befolgt werden.

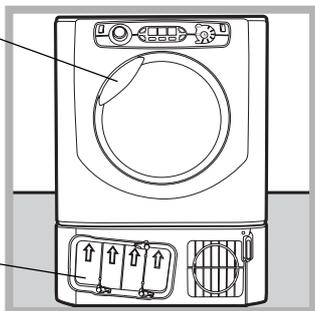
! Ziehen Sie im Fall von Zweifeln zu den obigen Ausführungen einen Elektrofachmann zu Rate. .

Allgemeine Informationen Reinigen Sie nach dem Aufstellen und vor der Inbetriebnahme des Trockners den Innenraum der Trommel, um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen, die sich während des Transports angesammelt haben könnten.

Beschreibung des Wäschetrockners

Öffnung der Gerätetür

Den Griff ziehen



Kondensatoreinheit (offener Deckel)

Merkmale

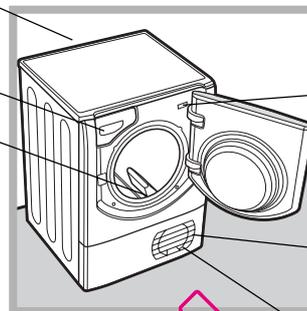
Typenschild mit Betriebsdaten

Wasserauffangbehälter

Flusensieb

Modell und Seriennummer

Gitter der Belüftungsöffnung



Griff des Kondensatordeckels (zum Öffnen ziehen)

Bedienblende

Taste und Kontrollleuchte On/Off

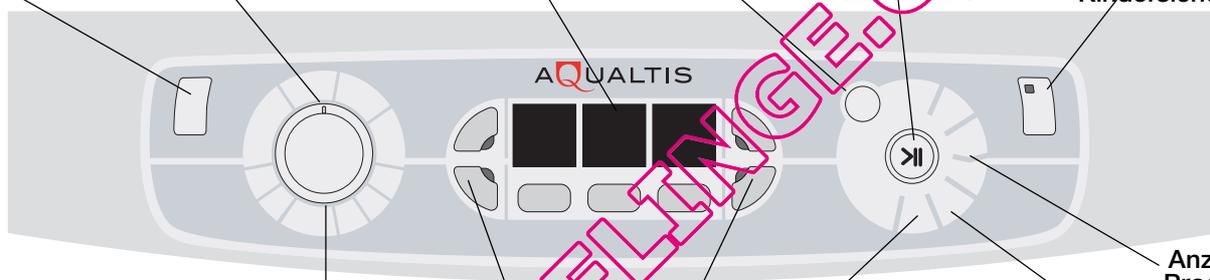
Anzeige

Kontrollleuchte ECO

Display

Taste und Kontrollleuchte Start/Pause:

Taste und Kontrollleuchte Kindersicherung



Wählschalter Programme

Tasten und Kontrollleuchten für die Zusatzfunktionen

Kontrollleuchte Kondensator reinigen

Kontrollleuchte Wasser leeren Filter reinigen

Anzeigenleuchte Programmablauf

Taste/Kontrollleuchte **On/Off** Die Taste zeigt den Betrieb des Wäschetrockners an und wird gedrückt, um den Trockner auszuschalten. Die Kontrollleuchte zeigt an, dass der Trockner in Betrieb ist oder zur Programmwahl bereitsteht.

Der Wählschalter **Programme** ermöglicht die Eingabe von Programmen: drehen Sie ihn, bis die Anzeige auf das gewünschte Programm zeigt (siehe *Start und Programme*).

Die Tasten/Kontrollleuchten **Zusatzfunktionen** ermöglichen es, die verfügbaren Zusatzfunktionen für das gewählte Programm zu wählen. Die Kontrollleuchten schalten sich ein, um anzuzeigen, dass die Zusatzfunktion gewählt wurde (siehe *Start und Programme*).

Das **Display** verfügt über drei Abschnitte: Automatisches Trocknen = Trockenstufe, Zeitgesteuertes Trocknen = Trocknungszeit und Restzeit / Startvorwahl, jeder mit entsprechendem Wählschalter (siehe *Display*).

Taste **START/PAUSE** mit Kontrollleuchte : Sobald die grüne Kontrollleuchte auf langsames Blinklicht schaltet, die Taste drücken, um das Programm zu starten. Nach der Inbetriebnahme des Trockenzyklus bleibt die Kontrollleuchte immer eingeschaltet. Um das Programm zu unterbrechen, erneut die Taste drücken; die Kontrolllampe leuchtet orangefarben auf und beginnt erneut zu blinken. Um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder zu starten, die Taste erneut drücken (siehe *Start und Programme*).

Die Anzeigenleuchten für den Programmablauf zeigen die einzelnen Phasen des laufenden Programms an (siehe *Start und Programme*).

Die Kontrollleuchte **Wasser entleeren H2O** zeigt an, dass der Wasserauffangbehälter geleert werden muss. Die Kontrollleuchte erlischt wenige Sekunden nachdem der leere Wasserauffangbehälter wieder eingefügt wurde; die Anzeige erfolgt nur, wenn der Wäschetrockner in Betrieb ist (siehe *Schaltelemente*).

Hinweis: Wenn der Wasserauffangbehälter voll ist, zeigt das Display **H2O** an und die Kontrollleuchte blinkt auf; die Wärmezufuhr wird unterbrochen und die Teile werden nicht getrocknet.

Die Kontrollleuchte **Wasser leeren Filter reinigen** erinnert Sie vor jedem neuen Programm daran, dass das Flusensieb unbedingt bei jeder neuen Nutzung des Trockners gesäubert und der Wasserauffangbehälter entleert werden muss (siehe *Wartung und Pflege*).

Die Kontrollleuchte **Kondensator reinigen** erinnert daran, dass der Kondensator unbedingt in regelmäßigen Abständen gereinigt werden muss (siehe *Wartung und Pflege*).

Taste/Kontrollleuchte **Kindersicherung** Nachdem Sie das Programm und die gewünschten Zusatzfunktionen gewählt haben, diese Taste einige Sekunden lang drücken. Auf diese Weise können die Programmeingaben nicht verändert werden.

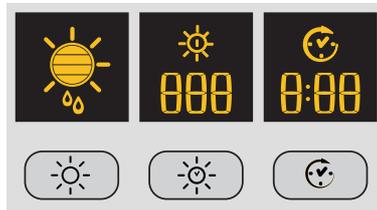
Wenn die Kontrollleuchte aufleuchtet, sind die anderen Tasten und der Programmwählschalter deaktiviert. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, die Taste erneut einige Sekunden lang drücken; die Kontrollleuchte erlischt daraufhin.

Kontrollleuchte ECO: diese Kontrollleuchte ist eingeschaltet, wenn die Optionen zur Energieeinsparung gewählt werden (siehe *Schaltelemente*).

Display

Das Display verfügt über drei Abschnitte, jeweils mit entsprechender Taste.

DE



Automatisches Trocknen

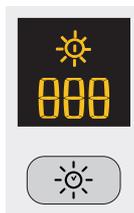


Nach der Wahl eines Programmes, das über die Option Automatisches Trocknen verfügt, die Taste mehrmals drücken, bis die gewünschte Trockenstufe angezeigt wird. Falls die Option Automatisches Trocknen nicht verfügbar ist, leuchtet das Display auf und Sie hören drei Signaltöne.

! Einige Trockenprogramme sind nicht mit allen 5 automatischen Trockenstufen kompatibel. **Verfügbare Trockenstufen**

- Feucht:** Bewahrt die höchste Feuchtigkeitsstufe in den Kleidungsstücken, ideal für schwer bügelbare Stoffe wie Leinen.
- Bügeln:** Lässt Restfeuchte in den Kleidungsstücken, um das Bügeln zu erleichtern.
- Aufhängen:** Trocknet die Kleidungsstücke, sodass sie zum endgültigen Trocknen aufgehängt werden können. Verwenden Sie diese Option für Kleidungsstücke, die zum abschließenden Trocknen einfach aufgehängt werden.
- Falten:** Trocknet die Kleidungsstücke, sodass sie fertig zum Zusammenlegen sind.
- Extra trocken:** Trocknet die Kleidungsstücke, sodass sie sofort getragen werden können.

Zeitgesteuertes Trocknen



Nachdem Sie ein Programm mit der Option zeitgesteuertes Trocknen gewählt haben, zum Einfügen der Trockenzeit die Taste A „Zeit“ drücken. Bei jedem einzelnen Drücken auf diese Taste wird die Dauer der gewählten Trockenzeit angezeigt (siehe Start und Programme). Mit jedem Drücken wird die eingestellte Zeit verringert **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** und anschließend wiederholt sich die Anzeige. Falls die Option zeitgesteuertes Trocknen nicht verfügbar ist, blinkt das Display auf und Sie hören drei Signaltöne. Die gewählte Zeit wird nach dem Start des Programms angezeigt und kann nicht mehr verändert werden, nachdem die Taste Start/Pause >|| gedrückt wurde.

! Es ist möglich, die automatische Trockenstufe zu wählen oder die Trockenzeit einzugeben.

Startvorwahl



Nachdem ein Programm gewählt wurde, das über die Zusatzfunktion Startvorwahl verfügt, kann die vorgewählte Startzeit eingestellt werden.

Mit jedem Drücken der Taste Startvorwahl kann die Vorwahl jeweils um 1 Stunde erhöht werden, von **24h**; drückt man anschließend **OFF** wird nach fünf Sekunden die Startvorwahl gelöscht.

Für Startvorwahlen von 10 Stunden oder mehr wird auf dem Display der Countdown in Stunden (bis zu 10) angezeigt, somit **9:59** und anschließend die verbleibende Restzeit in Minuten. Für Vorwahlen von 9 Stunden oder weniger werden auf dem Display Stunden und Minuten angezeigt, anschließend die verbleibende Restzeit in Minuten für die gesamte Vorwahl.

Nach dem Drücken der Taste Start/Pause >|| kann die Zeit nicht mehr verändert werden.

Sobald die Vorwahlzeit beendet ist, erlischt das Symbol und es wird die **Restzeit** angezeigt.

Falls ein zeitgesteuertes Trockenprogramm gewählt wurde, wird während der Programmierung, ausschließlich auf dem zentralen Display für zeitgesteuerte Trocknung, die Trockenzeit angezeigt. Nach Drücken der Starttaste schaltet sich das Zeitdisplay des Geräts ein, wo der Countdown der Programmdauer abgelesen werden kann.

Restzeit

Falls das symbol der Startvorwahl nicht aufleuchtet, ist die angezeigte Zeit die **Restzeit** des laufenden Programms. Falls zeitgesteuerte Programme gewählt werden, entspricht die angezeigte Zeit während des Zyklus der effektiven Restzeit. Falls ein automatisches Programm gewählt wird, ist die angezeigte Zeit eine Schätzung der Restzeit. Zum Zeitpunkt der Programmwahl wird auf dem Display die erforderliche Zeit zum Trocknen einer vollen Wäschefüllung angezeigt; nach etwa 10 Minuten berechnet die Kontrollvorrichtung einen genaueren Schätzwert der verbleibenden Programmzeit. Die Restzeit wird in Stunden und Minuten angezeigt und der Countdown wird von Minute zu Minute verändert.

Die zwei Punkte zwischen den auf dem Display angezeigten Stunden und Minuten blinken auf, um zu zeigen, dass der Countdown aktiv ist. Auf dem Display werden auch eventuelle Probleme des Wäschetrockners angezeigt; in diesem Fall erscheint auf dem Display ein F, gefolgt von einem Fehlercode, und die vier Kontrollleuchten für die Zusatzfunktionen und die Pausenanzeigeleuchte blinken orangefarben auf (siehe *Fehlersuche*).

Start und Programme

Programmwahl

1. Fügen Sie den Stecker des Wäschetrockners in die Netzsteckdose.
2. Wählen Sie die Wäsche auf der Basis des Wäschetyps aus (siehe *Wäsche*).
3. Öffnen Sie die Gerätetür und vergewissern Sie sich, dass das Flusensieb sauber und korrekt positioniert ist; der Wasserauffangbehälter muss leer sein und sich an seiner vorgesehenen Stelle befinden (siehe *Wartung*).
4. Füllen Sie das Gerät und achten Sie darauf, dass sich kein Kleidungsstück zwischen die Gerätetür und deren Dichtung schiebt. Schließen Sie die Tür.
5. Falls die Kontrollleuchte ON/Off nicht aufleuchtet, die entsprechende Taste drücken: .
6. Drücken Sie den Programmwählschalter entsprechend der zu trocknenden Stoffart, nachdem Sie die Programmtabelle (siehe *Programme*) und die Angaben für jeden Stofftyp überprüft haben (siehe *Wäsche*).
7. Falls verfügbar, wählen Sie die Optionen Automatisches Trocknen  oder Zeitgesteuertes Trocknen,  indem Sie die entsprechende Taste drücken, bis die Trockenstufe oder die gewünschte Zeit erreicht wird.
- ! Konsultieren Sie für weitere Informationen die Programmtabelle.
8. Falls erwünscht, geben Sie die Vorwahlzeit und andere eventuelle Zusatzfunktionen ein (siehe *Display*).
9. Falls Sie wünschen, dass sich der Summer bei Programmende einschaltet, drücken Sie die Taste ALARM .

10. Zur Inbetriebnahme drücken Sie die Taste START . Auf dem Display wird die geschätzte Restzeit angezeigt. Während des Trockenprogramms können Sie die Wäsche überprüfen und Kleidungsstücke entfernen, die bereits trocken sind, während die anderen weiter getrocknet werden. Nachdem Sie die Tür geschlossen haben, START drücken, um die Maschine erneut in Betrieb zu nehmen.

11. Während der letzten Minuten des Trockenprogramms, vor dem Programmende, geht das Gerät in die KALTROCKENPHASE über  (die Stoffe werden abgekühlt); es ist wichtig, dass diese Programmphase immer beendet wird.

12. Der Warnsummer (falls diese Option gewählt wurde) meldet Ihnen das Programmende und auf dem Display wird **END** angezeigt. Öffnen Sie die Tür, entnehmen Sie die Wäsche, reinigen Sie das Flusensieb und setzen Sie es wieder an seinen Platz. Den Wasserauffangbehälter entnehmen und an Ort und Stelle wieder einfügen (siehe *Wartung*). Falls Sie die Option Knitterschutz Knitterschutz nachher  gewählt haben und die Wäsche nicht sofort entfernt wird, werden die Kleidungsstücke - bis zu 10 Stunden oder bis die Gerätetür geöffnet wird - ab und an gedreht.

13. Trennen Sie den Trockner vom Stromnetz.

Funktion Standby

Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Wäschetrockner mit einem automatischen Ausschaltensystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste EIN/AUS und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

Spezialprogramme

Programm Bügelleicht

Bügelleicht ist ein Kurzprogramm von 10 Minuten (8 Minuten Aufheizung gefolgt von 2 Minuten Kaltrocknung), das die Fasern von Stoffen aufbauscht, die für lange Zeit in der gleichen Position geliebt sind. Der Zyklus glättet die Fasern der Kleidungsstücke und erleichtert das Bügeln und Falten.

! Bügelleicht ist kein Trockenprogramm und kann somit nicht bei noch nassen Kleidungsstücken verwendet werden. Für optimale Ergebnisse folgendermaßen vorgehen:

1. Die Trommel nicht über das maximale Fassungsvermögen füllen. Die folgende Werte beziehen sich auf das Gewicht der trockenen Kleidungsstücke:

Gewebe:	Max.
Baumwolle und Baumwollmischung	2,5 kg
Kunstfasern	2 kg
Jeans	2 kg

2. Den Trockner sofort nach Beendigung des Programms entleeren; die Kleidungsstücke aufhängen, falten oder bügeln und in den Schrank legen. Falls dies nicht möglich ist, das Programm wiederholen.

Die von bügelleicht erzeugte Wirkung variiert von Stoff zu Stoff. Die besten Wirkungen werden bei traditionellen Stoffen aus Baumwolle und Baumwollmischung erzielt, während sie bei Acrylfasern und Stoffen wie Tencel® weniger sichtbar sind.

Programm Wolle

- Dies ist ein Programm für Kleidungsstücke, die sich für das Trocknen in der Trommel eignen und mit dem Symbol  gekennzeichnet sind.
- Es kann für Füllungen bis zu 1 kg verwendet werden (etwa 3 Pullover).
- Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen.
- Dieses Programm braucht etwa 60 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und -dichte sowie der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; bei einigen, etwas schwereren Kleidungsstücken könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Lassen Sie diese natürlich trocknen, da ein weiterer Trocknungsvorgang die Teile beschädigen könnte.
- ! Im Gegensatz zu anderen Stoffen kann das Einlaufen von Wolle nicht rückgängig gemacht werden; somit nimmt das Kleidungsstück nicht wieder die ursprüngliche Größe und Form an.
- ! Dieses Programm eignet sich nicht für Teile aus Kunstfasern.

Jeans

- Dieses Programm ist für Jeans aus Denim-Baumwolle vorgesehen. Vor dem Trocknen der Jeans die Vordertaschen auf links ziehen.
- Es kann für Füllungen bis zu 3 kg verwendet werden (etwa 4 Jeans).
- Außerdem kann es bei anderen Teilen aus dem gleichen Material wie etwa Jacken benutzt werden.
- Dieses Programm braucht etwa 85 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; die Ränder und Nähte können jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Jeans auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.
- Verwenden Sie diesen Trockenzyklus ausschließlich für Füllungen aus 100% Baumwolle, und mischen Sie nicht dunkle und hellen Farben miteinander. Verwenden Sie dieses Programm nicht für Teile mit Stickereien und Beiwerk (Broschen usw. ...); ziehen Sie die Taschen auf links.
- ! Wir raten von der Benutzung des Programms ab, wenn die Jeans Gummibänder in der Hüfte haben oder mit Stickereien verziert sind.

Spezialprogramm

Oberhemden und Blusen - Intensivtrocknung

- Dieses Programm ist für Oberhemden und Blusen aus Baumwolle vorgesehen.
- Es kann für Füllmengen bis zu 3 kg verwendet werden (etwa 10 Oberhemden oder Blusen).
- Dieses Programm braucht etwa 80 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; die Ränder und Nähte können jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Oberhemden oder Blusen auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

Oberhemden und Blusen - Normale Trocknung

- Dieses Programm ist für Oberhemden oder Blusen aus Synthetikstoffen oder aus einer Mischung von natürlichen und synthetischen Stoffen wie Polyester und Baumwolle vorgesehen..
- Es kann für Füllmengen bis zu 3 kg verwendet werden (etwa 14 Oberhemden oder Blusen).
- Dieses Programm braucht etwa 65 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; die Ränder und Nähte können jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Oberhemden oder Blusen auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

Seide

- Dies ist das Programm zum Trocknen von empfindlicher Seide.
- Es kann für Füllmengen bis zu 0,5 kg verwendet werden.
- Dieses Programm braucht etwa 110 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und -dichte sowie der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort benutzt werden; bei einigen, etwas schwereren Teilen könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall die Wäschefüllung herauszunehmen, die Teile zu öffnen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.
- Nur für Teile mit Etiketten mit dem Symbol für Trommeltrocknung.

Programme für Federbetten

- ! Achten Sie bei Verwendung dieses Programms darauf, nicht beschädigte Artikel zu trocknen, da die Füllung das Flusensieb und die Luftzufuhr verstopfen könnte, mit daraus folgender Brandgefahr.
- Das Programm darf nur für Einzelfederbetten verwendet werden; es eignet sich nicht für Doppelfederbetten oder von größerer Größe.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort verwendet werden, können an einigen Stellen jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall die Wäschefüllung herauszunehmen, die Teile zu öffnen und zu schütteln und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.
- Eignet sich auch für Daunenjacken.

Federbetten mit Baumwollhülle

- Dies ist das Programm zum Trocknen von Federbetten mit Baumwollhülle und Daunenfüllung.
- Dieses Programm braucht etwa 120 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und -dichte sowie der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Nur für Federbetten mit Baumwollsock und Daunen- oder Federfüllung bzw. für Teile, die mit einer Etikette zum Trocknen in der Trommel (TD) versehen sind; nicht für Synthetikstoffe.

Betten mit Synthetikfüllung

- Dies ist das Programm zum Trocknen von Bettdecken mit Synthetikfüllung.
- Dieses Programm braucht etwa 115 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und -dichte sowie der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Nur für Bettdecken oder Teile mit TD-Etikette. Einige Jacken mit Synthetikfüllung können entflammable Stoffe enthalten: Überprüfen Sie, ob die Etikette des Teil die Eignung zur Trommeltrocknung anzeigt.

Baby

- Dies ist ein Programm zum Trocknen von kleiner, empfindlicher Babywäsche und -bettwäsche.
- Verwenden Sie dieses Programm für Teile aus Baumwolle und Nickstoff; trocknen Sie keine Teile wie Lätzchen und über den Windeln zu tragende Unterhosen, die mit Kunststoff beschichtet sind.
- Kann für Füllmengen bis zu 2 kg verwendet werden..
- Dieses Programm braucht etwa 120 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und -dichte sowie der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort verwendet werden; bei einigen, etwas schwereren Teilen könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Teile auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

Dessous

- Dies ist das Programm zum Trocknen von empfindlicher Damenunterwäsche, einschließlich Wäsche aus Seide.
- Kann für Füllmengen von maximal 1 kg verwendet werden; vor dem Trocknen sind die Haken der BHs, Knöpfe und Reißverschlüsse zu schließen.
- Dieses Programm braucht etwa 90 Minuten, kann aber je nach Füllmenge und -dichte sowie der Geschwindigkeit der in der Waschmaschine eingebauten Schleuder mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; bei einigen, etwas schwereren Kleidungsstücken könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Teile auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

Empfindliches 

- Dieses Programm wird zum Trocknen von Feinwäsche (Kunstfasern) verwendet.
- Kann für Füllmengen bis zu 2 kg verwendet werden.
- Obwohl das Programm normalerweise 120 Minuten benötigt, kann es in einigen Fällen, je nach Größe und Dichte der Ladung und der Schleudergeschwindigkeit der Waschmaschine mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort verwendet werden, aber einige Wäschestücke können noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Stücke zu glätten oder auf links zu drehen. Starten Sie dann das Programm erneut über einen kürzeren Zeitraum.

Bett- und Badwäsche 

- Dieses Programm wird für Bettwäsche und Frotteehandtücher verwendet.
- Kann für Füllmengen bis zu 8 kg verwendet werden.
- Obwohl das Programm normalerweise 150 Minuten benötigt, kann es in einigen Fällen, je nach Größe und Dichte der Ladung und der Schleudergeschwindigkeit der Waschmaschine mehr Zeit benötigen.
- Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort verwendet werden, aber einige Wäschestücke können an den Rändern oder an den Nähten noch leicht feucht sein, speziell besonders große Wäschestücke. Versuchen Sie in diesem Fall, die Teile zu glätten und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

Auffrischen 

! Das Auffrischprogramm ist zur Lüftung der Wäsche gedacht, nicht zum Trocknen; verwenden Sie es also nicht mit nassen Wäschestücken.

- Obwohl dieses Programm mit Ladungen jeder Größe (bis 9 kg) verwendet werden kann, ist es besonders wirksam bei kleineren Lademengen.
- Programm (20 Minuten), das die Wäschestücke mit frischer Luft erfrischt. Es kann auch zur Auffrischung von warmen Kleidungsstücken verwendet werden.
-

QUELSECHLINGE.COM

Programmtabelle

! Falls die Kontrollleuchte On/Off nicht aufleuchtet, die entsprechende Taste  drücken und anschließend das Programm wählen.

Programm	Funktion	Ausführung	Hinweise / Verfügbare Zusatzfunktionen
 Bügelleicht	Kurzprogramm (etwa 10 Minuten), das die Fasern der Wäschestücke weich macht, um das Bügeln zu erleichtern.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie, falls erwünscht, die Option Alarm. 3. Drücken Sie die Start  .	Dies ist kein Trockenprogramm (siehe vorherige Seite). Verfügbare Zusatzfunktionen Alarm  .
 Auffrischen	Programm (20 Minuten), das die Wäschestücke mit frischer Luft erfrischt	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie, falls erwünscht, die Option Alarm. 3. Drücken Sie die Start  .	Alarm  .
Baumwolle			
 Baumwolle - Intensivtrocknung	Trocknet Baumwollteile bei hoher Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  oder Zeitgesteuertes Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen aus. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Mini-Beladung  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  , Extra trocken  .
 Baumwolle - Normale Trocknung	Trocknet Baumwollteile bei niedriger Temperatur. Hinweis: maximale Füllung 6 kg	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  oder Zeitgesteuertes Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen aus. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Mini-Beladung  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  .
Oberhemden			
 Oberhemden und Blusen - Intensivtrocknung	Trocknet Oberhemden und Blusen bei hoher Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  oder Zeitgesteuertes Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen aus. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Mini-Beladung  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  .
 Oberhemden und Blusen - Normale Trocknung	Trocknet Oberhemden und Blusen bei niedriger Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Mini-Beladung  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  .
 Jeans	Trocknet Jeans bei hoher Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  , Extra trocken  (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Extra trocken“ zu verwenden).
 Kunstfasern	Trocknet Teile aus Kunstfaser bei hoher Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  oder Zeitgesteuertes Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Mini-Beladung  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  .
 Bett- und Badwäsche	Trocknet Betttücher und Handtücher bei hoher Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).
 Federbetten mit Baumwollhülle	Trocknet Federbetten bei niedriger Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen aus. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).
 Synthetische Betten	Trocknet Betten bei niedriger Temperatur.	1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf  2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen aus. 4. Drücken Sie die Start  .	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).

Programm	Funktion	Ausführung	Hinweise / Verfügbare Zusatzfunktionen
 Wolle	Trocknet Wäschestücke aus Wolle.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf . 2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start > . 	Alarm  . Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  , (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).
 Seide	Trocknet Seidenteile bei niedriger Temperatur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf . 2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start > . 	Alarm  . Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  , (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).
 Baby	Trocknet Säuglingskleidung bei niedriger Temperatur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf . 2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start > . 	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  . Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  , (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).
 Dessous	Trocknet Damenunterwäsche bei niedriger Temperatur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf . 2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start > . 	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  . Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  , (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).
 Empfindliches (z.B. aus Kunstfasern)	Trocknet Feinwäsche bei niedriger Temperatur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den PROGRAMM-Wählschalter auf . 2. Wählen Sie Automatisches Trocknen  oder Zeitgesteuertes Trocknen  (siehe nächste Seite). 3. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 4. Drücken Sie die Start > . 	Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  . Option Automatisches Trocknen: Feucht  , Bügeln  , Aufhängen  , Falten  , (Wir empfehlen, ausschließlich die Option „Falten“ zu verwenden).

Automatisches Trocknen und zeitgesteuertes Trocknen

Wählen Sie als erstes ein Programm (siehe Programmtabelle).

Programm	Funktion	Ausführung	Hinweise / Verfügbare Zusatzfunktionen
Automatisches Trocknen	Verwenden Sie für Ihre Wäschestücke, falls möglich, immer die Automatische Trocknung, da sie die besten Trockenergebnisse garantiert. Die eingestellte Temperatur hängt vom gewählten Programm ab (Option Gewählte Stoffe).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie mehrmals die Taste Automatisches Trocknen, bis auf dem Display die erwünschte Wahl angezeigt wird. Mit jedem Druck schreitet , , ,  vor und wiederholt sich anschließend. ! Einige Automatikprogramme verfügen nicht über alle fünf Trockenstufenoptionen. 2. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 3. Drücken Sie die Start > . 	Verfügbare Zusatzfunktionen Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  . Mini-Beladung  . Konsultieren Sie die empfohlenen Trockenzeiten (siehe Wäsche). Die letzten 10 Minuten dieses Programms sind der Kalttrockenphase gewidmet. 
Zeitgesteuertes Trocknen (180, 160, 120, 90, 60, 30 oder 20 Minuten)	Wenn Sie die Trockenzeit festlegen möchten, verwenden Sie immer die Funktion zeitgesteuertes Trocknen. Die eingestellte Temperatur ist vom gewählten Programm abhängig (Option Gewählte Stoffe).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie mehrmals die Taste A „Zeit“ bis auf dem Display die erwünschte Wahl angezeigt wird. Mit jedem Drücken wird die Zeit von 180, 160, 120, 90, 60, 30 auf 20 reduziert und wiederholt sich anschließend. • Bei Feinwäsche ist eine maximale Zeit von 120 Min. vorgesehen. 2. Wählen Sie ggf. die erwünschten Zusatzfunktionen. 3. Drücken Sie die Start > . 	Verfügbare Zusatzfunktionen Alarm  . Programmstart-Vorwahl  Knitterschutz vorher  . Knitterschutz nachher  . Konsultieren Sie die empfohlenen Trockenzeiten (siehe Wäsche). Die letzten 10 Minuten dieses Programms sind der Kalttrockenphase gewidmet. 

! Um eine maximale Leistung zu erzielen, nicht die Gerätetür vor Beendigung des Trockenzyklus öffnen.

Schaltelemente

• Programmwählschalter

! Achtung: Falls sich nach dem Drücken der Starttaste die Position des Programmwählschalters verändert hat, ändert die neue Position **NICHT** das gewählte Programm.

Zur Programmänderung die Taste Start/Pause  drücken, um das Programm zeitweilig zu unterbrechen (die Kontrollleuchte blinkt gelb auf); anschließend das neue Programm und die entsprechenden Zusatzfunktionen wählen, die Kontrollleuchte beginnt daraufhin grün aufzublinken. Drücken Sie erneut die Taste Start/Pause,  um das neue Programm zu starten.

• Tasten und Kontrollleuchten für die Zusatzfunktionen

Diese Tasten werden benutzt, um das gewählte Programm auf Ihre persönlichen Erfordernisse abzustimmen. Nicht alle Zusatzfunktionen sind für alle Programme verfügbar (siehe *Start und Programme*). Falls eine Zusatzfunktion nicht verfügbar ist und dennoch die Taste gedrückt wird, ertönen drei Signaltöne. Ist die Zusatzfunktion verfügbar, ertönt ein einzelner Signalton und die Kontrollleuchte neben der Taste leuchtet zur Bestätigung, dass die Zusatzfunktion gewählt wurde, auf.

• Kontrollleuchte ECO

Diese Kontrollleuchte schaltet sich ein, wenn Programmoptionen gewählt werden, die eine geringere Energiemenge benötigen. Beispiele: wenn ein automatisches Programm gewählt oder eine Einstellung mit kürzerer Trockenzeit als die vorgegebene benutzt wird. Diese Kontrollleuchte zeigt nicht an, dass Sie die ideale Energiespareinstellung gewählt haben, sondern lediglich, dass die gewählten Zusatzfunktionen weniger Energie benötigen.

• Anzeigenleuchten Programmablauf

(☀️ **Trocknen**, 🌀 **Kalttrocknung**, END)

Die Anzeigenleuchten für den Programmablauf zeigen den Status des Programms an. In jeder Programmphase schaltet sich die entsprechende Kontrollleuchte ein.

• Startvorwahl

Der Start von einigen Programmen (siehe *Start und Programme*) kann bis zu 24 Stunden vorgewählt werden (siehe Display).

Bevor Sie die Startvorwahl ausführen, sich vergewissern, dass der Wasserauffangbehälter leer und das Flusensieb sauber ist.

• Knitterschutz vorher

Falls Sie Startvorwahl und diese Zusatzfunktion wählen, werden die Wäscheteile gelegentlich während der Vorwahlzeit gedreht, um so dazu beizutragen, das Entstehen von Falten zu verhindern.

• Knitterschutz nachher

Wird dieses Zusatzfunktion gewählt, werden die Wäscheteile gelegentlich nach Beendigung der Warm- und Kalttrockenphasen gedreht, um so - falls die Beladung nicht sofort bei Programmende entfernt werden kann - das Entstehen von Falten zu vermeiden. Während dieser Programmphase ist die Kontrollleuchte **END** eingeschaltet.

Mini Beladung

Erhältlich für die Programme "Baumwolle Intensivtrocknung", "Baumwolle Normale Trocknung", "Oberhemden und Blusen - Intensivtrocknung", "Oberhemden und Blusen - Normale Trocknung" und Kunstfasern.

Verwendet für Füllmengen zwischen 1 und 2 kg.

Dieses Programm optimiert die automatischen Trockenprogramme für kleine Füllmengen und verbessert die Berechnung der Restzeit.

• Kontrollleuchte Wasser leeren Filter reinigen H2O

(Wenn der Trockner an einen Abfuhrschlauch angeschlossen ist, kann die Kontrollleuchte  für den Wasserauffangbehälter ignoriert werden, da es nicht notwendig ist, ihn zu entleeren). Ist die Kontrollleuchte  eingeschaltet, blinkt aber nicht auf, erinnert sie Sie daran, den Wasserauffangbehälter zu entleeren. Wenn sich der Wasserauffangbehälter bei Ablauf des Programms füllt, schaltet sich der Erhitzer aus und der Trockner startet die Kalttrockenphase; anschließend blinkt die Kontrollleuchte auf und Sie hören den Warnsummer. Es ist notwendig, den Behälter zu entleeren und den Trockner neu zu starten, andernfalls trocknen die Wäscheteile nicht. Nachdem der Trockner erneut gestartet wurde, benötigt die Kontrollleuchte einige Sekunden, bevor sie erlischt. Um diese Vorgehensweise zu vermeiden, den Wasserauffangbehälter immer, bei jeder Nutzung des Trockners, entleeren (siehe *Wartung*).

! Berücksichtigen Sie, dass auch wenn der Trockner an einen Abfuhrschlauch angeschlossen ist, das Flusensieb **IMMER** gereinigt werden muss.

• Öffnung der Gerätetür

Wird die Gerätetür bei Programmablauf geöffnet (oder die Taste Start/Pause gedrückt), schaltet sich der Trockner aus und es entstehen folgende Auswirkungen:

- Die Kontrollleuchte Start/Pause blinkt in gelber Farbe auf.
- Während der Startvorwahl wird die Vorwahlzeit weitergezählt. Es ist notwendig, die Starttaste zu drücken, um das Startvorwahlprogramm wieder aufzunehmen. Eine der Kontrollleuchten der Startvorwahl blinkt auf, um die laufende Vorwahleinstellung anzuzeigen.
- Es ist notwendig, die Starttaste zu drücken, um das Programm wieder aufzunehmen. Die Anzeigenleuchten für den Programmablauf wechseln und zeigen die laufende Phase an; die Kontrollleuchte Start/Pause blinkt nicht weiter auf und wird grün.
- Während der Trocknungsphase Knitterschutz Post-Care wird das Programm beendet. Durch Drücken der Taste Start/Pause wird ein neues Programm (von Anfang an) gestartet.
- Durch Drehen des Programmwählschalters wird ein neues Programm gewählt und die Kontrollleuchte Start/Pause blinkt grün auf. Es ist möglich, mit diesem Vorgang das Programm Kalttrocknung  zu wählen, um die Kleidungsstücke, sofern sie genügend trocken sind, abzukühlen. Drücken Sie die Starttaste, um das neue Trockenprogramm zu starten.

• Hinweis

Bei Stromausfall die Stromzufuhr ausschalten oder den Stecker entfernen. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, die Starttaste drücken; das Programm wird daraufhin wiederaufgenommen.

Wäsche

Unterteilung der Wäsche

- Kontrollieren Sie die auf den Etiketten der verschiedenen Wäscheteile angeführten Symbole, um sicherzustellen, dass die Teile für einen Trommeltrockner geeignet sind.
- Die Wäsche nach Art der Stoffe unterteilen.
- Entleeren Sie alle Taschen und kontrollieren Sie die Knöpfe.
- Schließen Sie Reißverschlüsse und Haken und ziehen Sie Gürtel und Schnürriemen zu, ohne sie jedoch zu straffen.
- Wringen sie die Wäscheteile aus, um die größtmögliche Menge Wasser zu entfernen.

! Beladen Sie den Wäschetrockner nicht mit Teilen, die völlig voller Wasser sind.

Maximale Füllmengen

Die Trommel nicht über das maximale Fassungsvermögen füllen.

Die folgenden Werte beziehen sich auf das Gewicht der getrockneten Kleidungsstücke:

Naturfasern: maximal 9 kg

Kunstfasern: maximal 3 kg

! Um die Leistungsfähigkeit des Wäschetrockners nicht zu beeinträchtigen, ihn nicht überladen.

Typische Beladung (Beispiel)

Hinweis: 1 kg = 1000 g

Wäschestücke		
Bluse	Baumwolle	150 g
	Anderes	100 g
Kleid	Baumwolle	500 g
	Anderes	350 g
Jeans		700 g
10 Windeln		1.000 g
Oberhemd	Baumwolle	300 g
	Anderes	200 g
T-Shirt		125 g
Heim- und Haustextilien		
Bettbezüge (Doppelbett)	Baumwolle	1.500 g
	Anderes	1.000 g
Große Tischdecke		700 g
Kleine Tischdecke		250 g
Platzdeckchen, Sets		100 g
Badetuch		700 g
Handtuch		350 g
Betttuch (Doppelbett)		500 g
Betttuch (Einzelbett)		350 g

Falls Teile aus synthetischem Gewebe und Baumwolle untereinander gemischt werden, könnten letztere bei Beendigung des Trockenzyklus noch feucht sein. In diesem Fall ist es ausreichend, einen weiteren kurzen Trockenzyklus zu starten.

Hinweis: Beim Einstellen der Trockendauer muss berücksichtigt werden, dass die letzten 10 Minuten der Programme für die Kaltrocknung vorgesehen sind, während derer der Trockner die Wäsche nicht trocknet.

Etiketten mit Pflegehinweisen

Kontrollieren Sie die Etiketten der Kleidungsstücke, besonders wenn Sie diese zum ersten Mal in den Wäschetrockner geben. Nachfolgend führen wir die gebräuchlichsten Symbole an:

- Kann im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Nicht im Wäschetrockner trockenbar.
- Bei hoher Temperatur trocknen.
- Bei niedriger Temperatur trocknen.

Wäschestücke, die sich nicht für die Trommeltrocknung eignen:

- Kleidungsstücke, die Teile aus Gummi oder ähnlichen Materialien enthalten oder mit Kunststoff beschichtet sind (Kopfkissen, Kissen oder Anoraks aus PVC); ferner alle Art von brennbaren Gegenständen und solche, die entzündliche Stoffe enthalten (mit Haarspray belastete Hand- oder Frotteetücher).
- Glasfaser (einige Gardinenarten).
- Kleidungsstücke, die bereits chemisch gereinigt wurden.
- Mit dem Code ITLC („Besondere Wäscheteile“) gekennzeichnete Kleidungsstücke , die mit speziellen Produkten zur häuslichen Reinigung gesäubert werden können. Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen.
- Großvolumige Teile (Schlafsäcke, Kopfkissen, Kissen sowie große Tages- oder Steppdecken), die während des Trocknens an Volumen zunehmen und die Luftzirkulation im Geräteinnern behindern.

Besondere Wäscheteile

Decken und Tagesdecken: Teile aus Kunstfaser (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) müssen mit besonderer Aufmerksamkeit bei niedriger Temperatur getrocknet werden. Keine langen Trockenzeiten einstellen.

Teile mit Falten oder Plissees: Lesen Sie die vom Hersteller gelieferten Trockenhinweise.

Gestärkte Teile: Diese Kleidungsstücke nicht mit anderen, nicht gestärkten Teilen trocknen. Entfernen Sie den größten Anteil der Stärkelösung, bevor Sie die Teile in den Wäschetrockner geben. Nicht übermäßig trocknen: die Stärke wird zu feinem Staub und macht die Kleidungsstücke weich, wodurch sie ihren ursprünglichen Zweck einbüßt.

Trockenzeiten

Die angegebenen Zeiten sind lediglich Richtwerte und können auf der Basis folgender Faktoren variieren:

- In den Kleidungsstücken nach dem Schleudern verbliebene Wassermenge: Handtücher und Feinwäsche halten viel Wasser zurück.
- Stoffe: Teile aus dem gleichen Stoff, aber mit abweichendem Schuss und verschiedener Stärke können unterschiedliche Trockenzeiten benötigen.
- Waschmenge: einzelne Teile und kleine Füllungen können mehr Zeit zum Trocknen benötigen.

- Trocknung: Kleidungsstücke, die gebügelt werden müssen, können aus dem Gerät genommen werden, wenn sie noch etwas feucht sind. Teile, die vollkommen trocken sein müssen, können hingegen länger im Trockner bleiben.
- Eingestellte Temperatur.
- Raumtemperatur: je niedriger die Temperatur des Raums ist, indem sich der Wäschetrockner befindet, umso mehr Zeit wird zum Trocknen der Kleidungsstücke benötigt.
- Volumen: Großvolumige Teile erfordern eine besondere Behandlung während des Trockenvorgangs. Wir empfehlen, diese Teile herauszunehmen, zu schütteln und erneut in den Wäschetrockner zu geben: dieser Vorgang muss mehrmals während des Trockenzyklus wiederholt werden.

! Die Teile nicht übermäßig trocknen.

Alle Stoffe enthalten natürliche Feuchtigkeit, die dazu dient, sie weich und luftig zu erhalten.

Die untenstehende Tabelle gibt die UNGEFÄHREN Trockenzeiten in Stunden:Minuten an, wie sie auch auf dem Display angezeigt werden; die Zeiten sind zusätzlich auch nur in Minuten angegeben.

Die gelieferten Zeiten beziehen sich auf die automatischen Programme mit der Option „Schranktrocknen“.

Es werden auch die Einstellungen für zeitgesteuerte Trocknungen angegeben, damit Sie besser die geeignetsten Zeitoptionen wählen können.

Die Gewichte beziehen sich auf die trockenen Wäscheteile.

Trockenzeiten

Baumwolle  Intensivtrocknung			1/2 Füllung							Volle Füllung
		1 kg	2 Kg	3 Kg	4 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	8 Kg	9 Kg
	Automatisch / Minuten	30-50	50-70	70-80	80-100	100-120	120-140	140-160	150-170	160-180
	Zeitgesteuert	30 oder 60	60 oder 90	60 oder 90	90 oder 120	90 oder 120	120 oder 160	120 oder 160	160	160 oder 180
Trockenzeiten bei 800-1000 U/min in der Waschmaschine										
Kunstfasern  Normale Trocknung		1 Kg			1/2 Füllung			Volle Füllung		
		2 Kg			2 Kg			3 Kg		
	Automatisch / Minuten	30-40			40-50			50-70		
	Einstellung Zeitgesteuertes Trocknen	30 oder 60			30 oder 60			60 oder 90		
Trockenzeiten bei Kurzscheudern der Waschmaschine										
Empfindliches (Kunstfasern)  Normale Trocknung		1/2 Füllung			Volle Füllung					
		1 kg			2 Kg					
	Automatisch / Minuten	40-80			80-140					
	Einstellung Zeitgesteuertes Trocknen	30 oder 60 oder 90			60 oder 90 oder 120 oder 160					
Trockenzeiten bei Kurzscheudern in der Waschmaschine										

Hinweise und Empfehlungen

! Dieses Haushaltsgerät wurde unter Beachtung der internationalen Sicherheitsnormen geplant und hergestellt. Die nachfolgenden Hinweise werden aus Sicherheitsgründen geliefert und sind aufmerksam zu beachten.

Allgemeine Sicherheit

- Die Endphase eines Trockenzyklus erfolgt ohne Hitze (Abkühlzyklus). Das sichert eine Temperatur zu, die die Wäsche nicht beschädigt.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorialen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
- Dieser Trockner wurde nur zum häuslichen Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke geplant.
- Berühren Sie das Gerät nicht barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen.
- Trennen Sie das Haushaltsgerät vom Stromnetz, indem Sie den Stecker und nicht das Kabel ziehen.
- Lassen Sie keine Kinder in Reichweite des Geräts, wenn dieses in Betrieb ist. Schalten Sie den Wäschetrockner nach dem Gebrauch aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz ab. Halten Sie die Gerätetür geschlossen, um zu vermeiden, dass Kinder sie zum Spielen benutzen können.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Wäschetrockner spielen.
- Das Haushaltsgerät muss ordnungsgemäß aufgestellt werden und über eine angemessene Lüftung verfügen. Die Belüftungsöffnung auf der Vorderseite des Wäschetrockners und die Luftabzüge auf der Rückseite dürfen nicht verstopft sein (*siehe Aufstellung*).
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nie auf einem Teppichboden, dessen Florhöhe die Luftzufuhr über die Unterseite des Geräts verhindert.
- Prüfen Sie, dass der Trockner leer ist, bevor Sie ihn füllen.
-  Die Rückseite des Wäschetrockners kann sehr warm werden: berühren Sie sie nie, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn das Flusensieb, der Wasserauffangbehälter und der Kondensator nicht korrekt positioniert sind (*siehe Wartung*). • Benutzen Sie keine flüssigen Weichmacher für Stoffe im Trockner; fügen Sie diese beim letzten Spülgang in der Waschmaschine zu.
- Überladen Sie den Trockner nicht (*siehe Wäsche, maximale Füllmenge*).
- Geben Sie keine völlig nassen Kleidungsstücke in das Gerät.
- Den Trockner ausschließlich mit Kleidungsstücken füllen, die mit Wasser und Waschmittel gewaschen, gespült und geschleudert wurden. Das Trocknen von Teilen, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, verursacht Brandgefahr.
- Befolgen Sie aufmerksam alle auf den Etiketten der Kleidungsstücke angegebenen Hinweise zum Waschen der Teile (*siehe Wäsche*).
- Füllen Sie keine Teile in das Gerät, die mit chemischen Produkten behandelt wurden.
- Trocknen Sie keine Kleidungsstücke, die mit entzündlichen Stoffen verschmutzt sind (Küchenöl, Nagellackentferner, Alkohol, Petroleum, Kerosin, Substanzen zum Entfernen von Flecken, Terpentin, Wachse, Stoffe zum Entfernen von Haarwachs- und Lack), sofern sie nicht mit warmem Wasser und einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen wurden.
- Trocknen Sie nicht Gummi, Artikel und Kleidungsstücke mit Gummirückseite, Kissen mit Schaumgummifüllung, Latexschaum, Gummi, Kunststoff, Duschhauben,

wasserfeste Stoffe, über Windeln zu tragende Unterhosen, Überzüge, Polyethylen und Papier.

- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, besonders Feuerzeuge (Explosionsgefahr).
- Geben Sie keine besonders großvolumigen Teile in den Trockner.
- Trocknen Sie keine Kunstfasern bei hohen Temperaturen.
- Vervollständigen Sie jedes Programm mit der jeweiligen Kalttrockenphase.
- Schalten Sie den Wäschetrockner nicht aus, wenn er noch warme Kleidungsstücke enthält.
- Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Gebrauch (*siehe Wartung*).
- Entleeren Sie den Wasserauffangbehälter nach jedem Gebrauch (*siehe Wartung*).
- Reinigen Sie regelmäßig die Kondensatoreinheit (*siehe Wartung*).
- Vermeiden Sie die Ansammlung von Flusen im Trockner.
- Steigen Sie nicht auf die obere Platte des Wäschetrockners, da das Gerät beschädigt werden könnte.
- Beachten Sie immer die Vorschriften und die elektrischen Eigenschaften des Geräts (*siehe Aufstellung*).
- Kaufen Sie immer Originalersatzteile und -zubehör (*siehe Kundendienst*).

! ACHTUNG: Schalten Sie den Trockner nie vor Beendigung des Trockenzyklus aus, es sei denn, die Teile werden schnell entfernt und aufgehängt, sodass sich die Wärme verteilen kann.

Informationen zu Recycling und Entsorgung

Im Rahmen unseres beständigen Einsatzes zum Umweltschutz verwenden wir recycelte Qualitätskomponenten, um die Kosten für den Kunden zu reduzieren und die Materialverschwendung auf ein Minimum zu reduzieren.

- Entsorgung der Verpackungsmaterialien: befolgen Sie die örtlichen Vorschriften, um das Recycling der Verpackung zu ermöglichen.
- Um die Unfallgefahr für Kinder zu reduzieren, die Gerätetür und den Stecker entfernen, anschließend das Stromkabel direkt am Gerät abschneiden. Entsorgen Sie diese Teile getrennt, um sicherzustellen, dass das Haushaltsgerät nicht mehr an eine Steckdose angeschlossen werden kann.

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Die europäische Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen Müll zu entsorgen sind. Altgeräte sind zwecks Optimierung der Rückgewinnungs- und Recyclingrate der Gerätematerialien einer gesonderten Sammelstelle zuzuführen, um Schäden für die Gesundheit und die Umwelt zu verhüten. Das durchgestrichene Abfalleimersymbol, das sich auf allen Produkten befindet, weist darauf hin, dass eine getrennte Entsorgung vorgeschrieben ist. Für weitere Informationen hinsichtlich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Haushaltsgeräten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die zuständige kommunale Stelle.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Bevor Sie die Teile trocknen, diese auswringen, um soviel Wasser wie möglich zu entfernen (falls Sie zuvor die Waschmaschine benutzen, einen Schleuderzyklus wählen). Auf diese Weise wird Energie während des Trocknens eingespart.
- Wird der Wäschetrockner immer mit voller Wäschefüllung benutzt, wird ebenso Energie eingespart: einzelne Teile und kleine Füllmengen benötigen mehr Zeit zum Trocknen.
- Reinigen Sie das Flusensieb am Ende eines jeden Trockenzyklus, um die mit dem Energieverbrauch verbundenen Kosten gering zu halten (*siehe Wartung*).

Pflege und Wartung

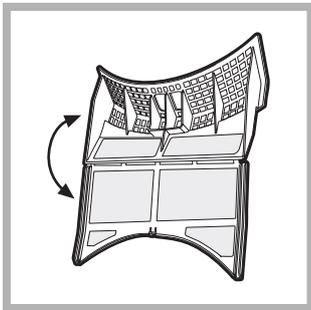
DE

Abschalten vom Stromnetz

! Trennen Sie den Wäschetrockner von der Stromversorgung, wenn er nicht in Betrieb ist sowie während Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus

Das Flusensieb ist ein äußerst wichtiger Bestandteil des Trockners: seine Aufgabe besteht darin, Flocken und Flusen, die während des Trocknens entstehen, aufzusammeln. Bei Beendigung des Trockenvorgangs das Flusensieb immer unter fließendem Wasser spülen oder es mit dem Staubsauger reinigen. Falls das Flusensieb verstopft, wird der Luftstrom im Trockner stark beeinträchtigt: die Trockenzeiten verlängern sich und es wird mehr Energie verbraucht. Außerdem kann der Wäschetrockner beschädigt werden. Das Flusensieb befindet sich vor der Dichtung des Trockners (siehe Abbildung).



Entfernung des Flusensiebs:
1. Ziehen Sie den Kunststoffgriff des Flusensiebs nach oben (siehe Abbildung).
2. Das Sieb öffnen, indem der Klips nach unten gedrückt wird.
3. Reinigen Sie das Sieb von Flusen und setzen Sie es wieder ordnungsgemäß ein. Vergewissern Sie sich, dass das Sieb flächenbündig mit der Dichtung des Trockners eingefügt wird.

! Benutzen Sie den Trockner nicht, bevor Sie nicht das Flusensieb wieder in die Aufnahme gesteckt haben.

Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus

Drehen Sie die Trommel per Hand, um kleine Teile wie Taschentücher zu entfernen, die im Trockner geblieben sein könnten.

Reinigung der Trommel! Zur Reinigung der Trommel keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Reinigungsmittel für Edelstahl verwenden. Es könnte sich ein farbiger Belag auf

der Edelstahltrommel bilden, verursacht durch eine Kombination von Wasser und Reinigungsstoffen wie Wäscheweichmacher. Dieser farbige Belag hat keine Auswirkungen auf die Leistungen des Wäschetrockners.

Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus

Nehmen Sie den Behälter aus dem Trockner und entleeren Sie ihn in einem Waschbecken oder einem anderen geeigneten Wasserabfluss; ihn anschließend wieder korrekt einsetzen. Prüfen Sie immer den Wasserauffangbehälter und entleeren Sie ihn, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten.

Reinigung der Kondensatoreinheit

- Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen (jeden Monat) die Kondensatoreinheit und reinigen Sie eventuelle Flusenansammlungen auf den Platten; dazu den hinteren Teil des Kondensators unter dem Hahn mit kaltem Wasser abspülen.

Entfernung des Kondensators:

- Den Trockner vom Stromnetz trennen und die Gerätetür öffnen.
- Öffnen Sie den Kondensatordeckel (siehe Abbildung), lösen Sie die drei Haltevorrichtungen, indem Sie sie um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen und entnehmen Sie den Kondensator, indem Sie ihn am Griff ziehen.
- Die Oberflächen der Dichtungen säubern und die Kondensatoreinheit mit nach oben zeigenden Pfeilen wieder einsetzen; vergewissern Sie sich dabei, dass die Haltevorrichtungen gut befestigt wurden.

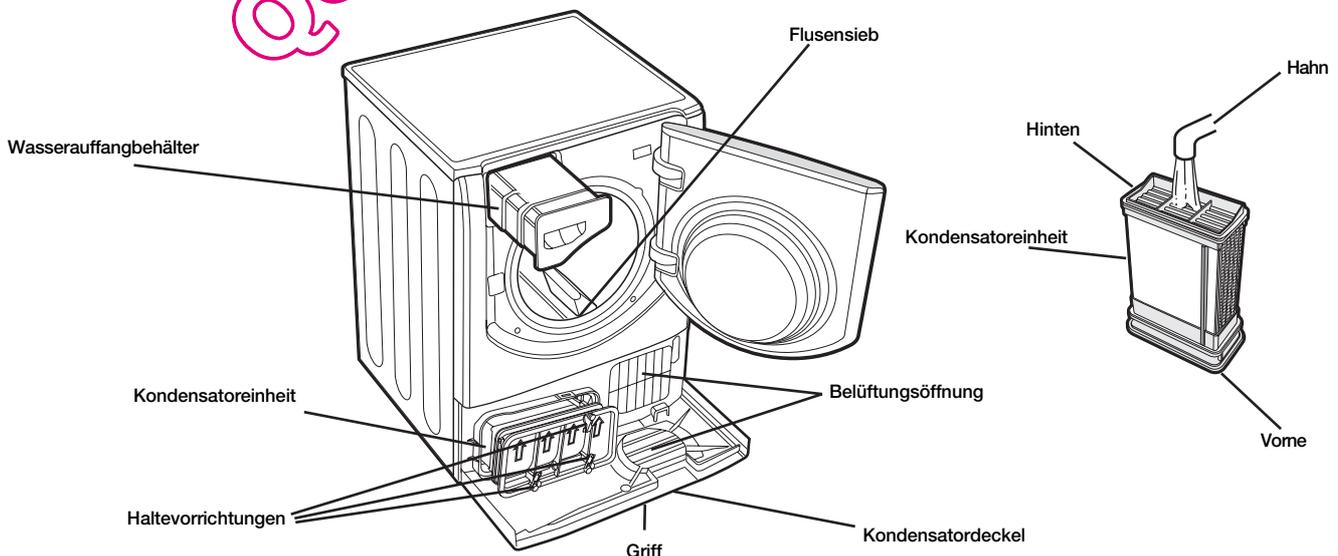
Reinigung des Wäschetrockners

- Die äußeren Metall- und Kunststoffteile sowie die Gummiteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Periodisch (alle 6 Monate) mit dem Staubsauger das Gitter der Belüftungsöffnung auf der Rückseite reinigen, um eventuelle Flusen-, Flocken- und Staubansammlungen zu entfernen. Außerdem Flusenansammlungen auf der Vorderseite des Kondensators und den Flächen des Flusensiebs entfernen; dazu gelegentlich den Staubsauger benutzen.

! Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.

! Im Trockner werden kugelförmige Bauteile verwendet, die keine Schmierung benötigen.

! Lassen Sie den Trockner regelmäßig von autorisierten Technikern überprüfen, um die Sicherheit der elektrischen und mechanischen Teile zu gewährleisten (siehe Kundendienst).



Fehlersuche

Sollten Sie das Gefühl haben, dass Ihr Wäschetrockner nicht vorschriftsmäßig arbeitet, dann konsultieren Sie bitte die nachfolgende Tabelle, bevor Sie sich an ein Kundendienstzentrum (*siehe Kundendienst*) wenden.

DE

Störung:

Mögliche Ursachen / Abhilfen:

Der Wäschetrockner setzt sich nicht in Betrieb.

- Der Netzstecker steckt nicht fest genug in der Steckdose, um den Kontakt herzustellen.
- Es besteht ein Stromausfall.
- Die Sicherung ist durchgebrannt. Versuchen Sie, ein anderes Haushaltsgerät an die gleiche Steckdose anzuschließen.
- Versuchen Sie, falls Sie eine Verlängerung benutzen, den Stecker des Wäschetrockners direkt in die Steckdose zu stecken.
- Die Gerätetür wurde nicht korrekt geschlossen.
- Das Programm wurde nicht korrekt eingestellt (*siehe Start und Programme*).
- Die START-Taste wurde nicht gedrückt (*siehe Start und Programme*).

Der Trockenzyklus startet nicht.

- Es wurde eine Startvorwahl eingegeben (*siehe Start und Programme*).
- Es wurde die Starttaste gedrückt; vor dem effektiven Start des Trockners muss jedoch eine kurze Verzögerung abgewartet werden. Warten Sie den Anfang des Trockenzyklus ab und drücken Sie nicht erneut die Starttaste: im gegenteiligen Fall geht der Trockner in Pausenmodalität über und startet den Trockenvorgang nicht.

Die Trockenzeiten sind lang.

- Das Flusensieb wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*).
- Muss der Wasserauffangbehälter entleert werden? Blinkt die Kontrollleuchte auf und zeigt die Nachricht **H2O** an? (*siehe Wartung*).
- Der Kondensator muss gereinigt werden (*siehe Wartung*).
- Die eingestellte Temperatur eignet sich nicht für den zu trocknenden Stofftyp (*siehe Start und Programme, Wäsche*).
- Es wurde nicht die korrekte Trockenzeit für diese Füllmenge gewählt (*siehe Wäsche*).
- Das Gitter der Belüftungsöffnung oder der Luftabzüge auf der Rückseite sind verstopft (*siehe Aufstellung, Wartung*).
- Die Kleidungsstücke sind zu nass (*siehe Wäsche*).
- Der Trockner wurde überfüllt (*siehe Wäsche*).

Die Kontrollleuchte Wasser entleeren blinkt auf, aber der Trockner ist erst seit kurzer Zeit in Betrieb.

- Der Wasserauffangbehälter wurde wahrscheinlich nicht vor dem Programmstart geleert. Warten Sie nicht das Signal zur Wasserentleerung ab, sondern kontrollieren Sie immer den Behälter und entleeren Sie ihn, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten (*siehe Wartung*).

Die Kontrollleuchte Wasser entleeren ist eingeschaltet, aber das Wasserauffangbehälter ist nicht voll.

- Dies ist normal: die Kontrollleuchte Wasser entleeren blinkt auf, wenn der Behälter voll ist. Wenn die Kontrollleuchte eingeschaltet ist, aber nicht aufblinkt, erinnert sie nur daran, den Wasserauffangbehälter zu entleeren (*siehe Start und Programme*).

Bei Programmende sind die Kleidungsstücke feuchter als erwartet.

- Aus Sicherheitsgründen haben die Programme des Trockners eine maximale Dauer von 4 Stunden. Falls ein Automatikprogramm nicht die verlangte Feuchtigkeit in diesem Intervall ermitteln konnte, beendet der Trockner das Programm und schaltet sich aus. Prüfen Sie die oben angegebenen Punkte und wiederholen Sie das Programm; falls die Kleidungsstücke noch feucht sind, den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird der Code F, gefolgt von einer oder zwei Zahlen, angezeigt und die Kontrollleuchten Zusatzfunktionen und Pause blinken auf.

- Falls auf dem Display F10 oder F15 angezeigt wird, das Gerät ausschalten, den Stecker entfernen und das Flusensieb und den Kondensator reinigen (*siehe Wartung*). Anschließend den Stecker wieder einstecken, das Gerät einschalten und ein anderes Programm starten. Falls weiterhin F10 oder F15 angezeigt werden, den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*). Falls andere Nummern angezeigt werden, den Code aufschreiben und den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird kurz "dOn" (alle 6 Sekunden) eingeblendet.

- Der Trockner befindet sich in der Modalität „Demo“. Drücken Sie 3 Sekunden die Tasten On/Off und Start/Pause. Auf dem Display wird 3 Sekunden **"dOn"** angezeigt, anschließend nimmt der Trockner wieder seinen normalen Betrieb auf.

Das Display Restzeit ändert sich während des Trocknens.

- Die Restzeit wird während des Trockenzyklus konstant überwacht und variiert, um Ihnen einen möglichst genauen Schätzwert zu liefern. Die angezeigte Restzeit kann während des Trockenzyklus zunehmen; dies ist als normal anzusehen.

Der Trockner erzeugt im Verlauf der ersten Betriebsminuten Geräusche.

- Dies ist normal, vor allem, wenn der Trockner für eine gewisse Zeit nicht verwendet wurde. Setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung, wenn die Geräusche während des gesamten Zyklus erzeugt werden.



Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

- Ziehen Sie bitte die Tabelle Fehlersuche zu Rate, um zu sehen, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können (*siehe Fehlersuche*).
- Ist dies nicht der Fall, dann schalten Sie das Gerät ab und wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum.

Geben Sie hierbei folgende Daten an:

- Name, Adresse und Postleitzahl
 - Telefonnummer
 - Art der Störung
 - das Kaufdatum
 - das Gerätemodell (Mod.)
 - die Seriennummer (S/N) des Wäschetrockners.
- Entnehmen Sie diese Daten bitte dem hinter der Gerätetür angebrachten Typenschild.

Ersatzteile

Bei Ihrem Wäschetrockner handelt es sich um ein komplexes Gerät. Eigenhändig oder durch unqualifiziertes Personal durchgeführte Reparaturen kann die Sicherheit von Personen gefährden, das Gerät beschädigen und den Verlust sämtlicher Ansprüche auf Ersatzteilgarantie bewirken. Wenden Sie sich demnach im Falle etwaiger Betriebsstörungen bitte stets an einen autorisierten Techniker. Die Ersatzteile wurden ausschließlich für dieses Elektrogerät hergestellt und eignen sich demnach nicht für andere Zwecke.

Vergleichsprogramme

- Programme, die für Vergleichsteste nach der Prüfnorm EN61121 empfohlen werden.

Programm (EN61121)	Zu wählendes Programm	Füllmenge	Option Automatisches Trocknen
Trocknen _ Baumwolle_	Intensivtrocknung Baumwolle	9 kg	Falten
Baumwolle Trocknen Bügeln	Intensivtrocknung Baumwolle	9 kg	Bügeln
Pflegeleichter Stoff	Kunstfasern	3 kg	Falten

! Hinweis: dies ist keine vollständige Liste der Programmoptionen (*siehe Start und Programme*).



Dieses Haushaltsgerät stimmt mit den folgenden EWG-Richtlinien überein:

- 2006/95/EWG (Niederspannungsrichtlinie);
- 89/336/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG (elektromagnetische Verträglichkeit).